

# LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares)

NUMERO SUELTO: 15 CTS

Nuestros colaboradores

## LA POLITICA

Convaleciente de una aguda indisposición gástrica, que me ha retenido en cama una semana, la primera mitad a dieta de agua y la segunda con la simple adición de una corta cantidad de leche, tomo la pluma con el buen deseo de no interrumpir mi colaboración en LA VOZ DE SÓLLER, aún cuando me siento necesitado de reposo; y reanudando el tema que el enunciado indica y que he de interrumpir, por la razón expresada, hemos de sentar en primer término que por política debe entenderse el arte de gobernar los pueblos y las naciones.

Quienes se han imaginado que la política no es sino la actividad desplegada por esas agrupaciones de concupiscentes que capitaneaban los repulsivos caciques, se equivocan grandemente.

Hay que distinguir entre el arte de encumbrarse los ambiciosos a costa del interés general y de no pocos intereses particulares, y el arte de encumbrar la patria, el modo de solucionar acertadamente los problemas colectivos, mediante fórmulas y programas que encarnen en la opinión de quienes los suscriban, por más que sean ellos diferentes, como diferentes son también las opiniones que los ciudadanos sustentan en la materia.

De esto a aquéllo va una diferencia parecida a la que existe entre un almacén de drogas pseudo-comestibles y una tienda de ultramarinos surtida de géneros de legítima elaboración; la misma que se nota entre el fraude y la buena fé; es decir que son conceptos antitéticos.

De igual modo que la margarina no es mantequilla, y si de tal se la rotula, se hace tan solo para engañar al comprador, robándole a un tiempo el dinero y la salud; así como la justicia que se vende, en vez de pasarse con la balanza de Astrea, no es justicia; así también podemos afirmar que la serie de actos y ejercicios, la trayectoria, la actuación de las agrupaciones oligárquicas no es ni puede llamarse política, por más que así se la denomine por quienes viven y median del engaño, ante la necesidad que sienten todos los embaucadores de cubrir las apariencias: nadie pesca un pez sin cebar y recubrir el anzuelo, y en todos tiempos ha sido norma de lobos astutos el vestirse con piel de cordero.

Nadie habla mejor ni es más pródigo en palabras y promesas que el que sabe de antemano que no las ha de cumplir, y los zorros humanos, que a todo trance quieren conseguir su preponderancia o

hatar sus ambiciones de otra índole, cuidan siempre de fundamentar sus actos en el más puro desinterés, en sus sentimientos caritativos, en el bien general; y tanto se ha abusado de esa manera hipócrita de barrer para adentro, que, no obstante preciarne yo de patriota y haberlo demostrado con hechos, he dicho muchas veces y repito aquí que cuando oigo gritar ¡Viva España!, en vez de apresurarme a batir palmas, lo primero que hago es abrocharme, como medida provisoria, para no caer en las redes que a todas horas se tienden para cazar incautos. Las palabras, los conceptos más santos de la Religión y de la Patria los usan tan frecuentemente los fariseos, para inspirar confianza y arrastrar a las muchedumbres, que, cuando no se conoce a fondo a las personas que salen a la plaza pública con capa de redentores, es medida recomendable la desconfianza y el análisis; antes de aceptar la bondad de los consejos que espontáneamente nos prodigan. Hay que evitar el dejarnos deslumbrar por los rótulos, a menudo falaces, de quienes usan como norma de vida disfraces carnavalescos para aparentar cosa muy distinta de lo que son en realidad.

La pseudo-política, la política oligárquica, la política caciquil que hemos padecido y que nos condujo al borde del abismo y nos ha hecho perder la libertad ciudadana, es la política que con singular ironía y de un modo gráfico definía el Sr. Bibiloni Corró, en lenguaje vulgar, diciendo que es: *una colecció de pillos y beneits, sense mes diferencia entre uns y altres, sino la de que, mentres es beneits tocan es corn, es pillos se mengen es peix.*

Y si bien se mira, en esas agrupaciones caciquiles, que hemos visto actuar en todas partes y en presencia de las cuales el pueblo ha formado un concepto tan erróneo y depresivo de la política, en esas colectividades que tenían y tienen mucho más de facción que de partido, sé ha venido dando siempre, de modo indisoluble, el más perfecto maridaje entre los pícaros y los tontos; pudiendo decir que en este enlace está su característica y que por este solo aspecto podemos distinguirlos y reconocerlos.

La demostración de este aserto habremos de dejarla para el próximo artículo.

JERÓNIMO MASSANET

## Espasades a l'aire

S'altre dia cridarem s'atenció de «Just» i li diguerem: «No volem jutjar ni l'institució del F. de C. de la D., ni els seus actes; emperò lo que tu fas de tirar fang a les persones qui han cregut hi devien deixar de pertànyer es una grosseria».

El sorprengué la nostra amable escomesa i esclafí ab una rialla de lo mes fresca i tan forta que fins asastá els cabrits qui dormien dins sa cova del Soldat Pelut; emperò ben prest es doná conte que la cosa era bastant mes seria de lo que s'havía pensat i començá a donar «Espasades a l'aire».

Jo't conec i tu no me coneix, va esser la seva primera enérgica resposta.

A mi tant s'em dona si me coneix, com si no me coneix, i no veig que per això perdi gens de força la meua documentada afirmació. Ara que jo no el conegui, això ja es una cosa molt diferent, encara que també tant s'em dona si es ros com si es moreno; tampoc això te res que veure ab la qüestió. Y si haguessim de treure tot el suc a la faccía de Sassone heurtem de concluir qualque cosa que ell me nega en el paragraf següent pensant que jo no ho sé.

Y després de citar un paragraf de la meua súplica (i sia dit en honor seu, ho fa literalissimament) mes clar que sa llum d'es sol, qui de tant clar el degué enlluernar, pega un crit desafortat: «Que'm tirin d'una passa si es troben a Sóller dotze persones qui, llestit això, em sapien dir qué és lo que jo havia de tenir present».

Jo estic ben segur que no hi ha medi de trobar a Sóller dotze persones que s'atrevesquen a tirarli no d'una, sino de dotze passes enfora, mentres doni espasades a l'aire d'una manera tant desesperada; emperò jo estic dispost a trobarli en menys de 12 minuts més de dotze dotzenes de persones que li diguen clar i llampant lo que no es estat capàs d'entendre.

Anem per l'altre i veurem com el nostre justissim Just, mes dret que s'espasa de sa justicia l'endossa al vehí quant no la sap dur penjada i tot dient que no vol que la paguin els justs pels pecadors.

Treu un paragraf de la nostra amable escomesa qui per si sol no fa sentit; mal de coneixer sería el vostro amic a qui haguessin tallat el nas i les orelles i haguessin rapat el cap y les seyes, i tot compungit comença a derramar llágrimas demunt la blasmada institució del F. de la C. de la D. Y acaba?... protestant devant Deu i tot lo mon que d'eixa institució ni en sab res ni en vol sebre res.

Aqueixa si que fer i qui la paga a pesar de las seus protestes de justicia es el just pel pecador.

Qualque cosa grossa pensavem que succería quant verem que brondia la seva lluenta espasa, emperò may mos haguerm pensat que feris tan malament.

Com no voldriem que, per nostra causa, en malferis un altre, ens retiram humilment suplicantli que deixi de donar espasades a l'aire.

CULTÓFIL

### Celebridades artísticas

#### Federico F. Chopin

Nació en Zclazowa-Wola, cerca de Viena, el 8 de Febrero de 1810. Gracias a la protección que le dispensaron sus nobles compatriotas, pudo formarse con Zywny y Elsner. Los desastres de su patria le hicieron tomar el camino de Londres; pero no llegó a su destino, pues se detuvo en París, donde se hubo de contentar con los aplausos de los salones aristocráticos a sus polacas, mazurcas, nocturnos y baladas. La tisis le llevó a Mallorca en 1837, y cuando se creía completamente curado, volvió a Francia, perdiendo de nuevo las fuerzas desde 1840 hasta 1849, que murió. Es muy celebrada la obra póstura de Chopin Fantasia impromptu, en la bemol.

SILVIO

De nuestra colaboración

## CUARESMALES

### La provocación al odio

A poco que nos fijemos en nuestro estado social, nos llama la atención y sorprende a la vez el ambiente de odios que doquiera se respira: doquiera pululan hoy enemistades y disensiones de todas clases: hoy en el mundo estamos llenos de mutuos odios.

«Da verdadera pena—ha dicho un egregio escritor—meterse un poco en la sociedad; porque pronto vemos que por donde pasamos flota una atmósfera de odio: odia el criado, odia el amo; odia el obrero, odia el patrono; odia el inferior, odia el superior; odianse los mismos de la familia muchas veces; no se perdonan, se interpretan mal, se desean daños, se difaman, se molestan, se desprecian.»

«Odios y enemistades nacionales: odios y enemistades de clases. Estamos llenos de partidos de todas clases, partidos políticos, partidos filosóficos, partidos pedagógicos, partidos profesionales, partidos teológicos, escuelas, asociaciones culturales, gremios, periodismos, que, desgraciadamente, nos miramos como enemigos y nos hacemos guerra como tales.»

«Qué desgraciados somos! De cualquier divergencia hacemos base para la enemistad; ni sabemos contener nuestra aversión sin hacernos guerra. El amor de los enemigos, menos aún, el amor de los que no piensan como yo y no quieren lo que yo, nos es desconocido.»

Entrañan una lección elocuentísima las precedentes líneas, que deberíamos todos meditar seriamente; así, tal vez, ayudaríamos a desvenecer ese ambiente de odios que nos envuelve y que nos daña.

Pero, desgraciadamente, son muchos los que provocan al odio, los que fomentan las disensiones. «Sobre todo la prensa—dice el escritor citado—tiene una libertad tan poco cristiana y poco prudente en referir y describir las cosas y los sentimientos de los adversarios, que infaliblemente ha de encender el odio.»

«Cuanto se escribe enemistosamente! Cuántas oleadas de tinta se derraman para escribir recelos, suscitar enemistades, revelar insidias, dirigir insultos, arrojar molestias, enajenar voluntades!»

«Con pretexto de defender alguna buena causa, y envolviéndose en una buena

bandera, muchos se aprovechan de la ocasión para desahogar su mal genio, para dar expansión a su espíritu vengativo, para satisfacer su amor propio y desatar su rabia.

«Por mí, solemos decir, no me importa, lo dejaría; ¡pero por mi patria!... por mi partidol... por mi escuela!... Y en nombre del patriotismo, y de la civilización, y del partido, o de nuestra escuela o nuestro grupo, y aun a veces de nuestra religión... ¡cuántas enemistades sostenemos! cuánto molestamos! cuánto dañamos!»

«Y de esta manera provocamos odios y mantenemos rencillas sempiternas, y nos excitamos unos a otros lastimosamente, y no pocas veces damos fuego al polvorín de la guerra y abrimos las cárceles de Marte y sembramos de ruinas la tierra. Y si alguno invoca la paz, o habla de reconciliación, o demuestra compasión con el enemigo, es tenido por cobarde, por cómplice tal vez, por traidor acaso. Y así ciérranse los labios de la amistad, y clávanse las puertas de la paz aumentándose las discordias, y pululan las faltas de caridad y la simiente negra de odios.»

«Todo ese fondo negro de dureza y de egoísmo que yace en las sentinas del corazón humano, sale a flote. Y aparece el revuelto ejército de las envidias, de los egoísmos, de los insultos, de las ambiciones. La ira tiene aliadas a todas las concupiscencias. La bondad y misericordia requiere virtud. Y las virtudes son harto más difíciles y raras que las concupiscencias. La ira y la venganza son brutales; la misericordia y la benignidad son educadas; y no cuesta nada estar en bruto, pero cuesta mucho estar educado y pulimentado.»

Aunque la cita haya sido larga, no deja de ser oportuna y apreciable. Yo, por mi parte, tengo la convicción de que, llevando todos a la práctica tan saludable y cristiana doctrina, nos veríamos obligados a dar de mano a tantas rencillas y enemistades que, desgraciadamente, no son frutos raros entre nosotros, y a amarnos y respetarnos como Dios manda.

SEON

De nuestra colaboración

## La Prensa española

### En defensa de la Profesión

Desde el memorable golpe del 13 de Septiembre que nos libró de la carroña política, parece ser de moda y de buen tono en tertulias de Círculos y Peñas de café, despotricar con fraseología estúpida y cursi contra la prensa y hablar mal de los periodistas.

Ha de reflejarse la bilis y el descontento de aquellos a quienes tanto agradaban los aceptados silencios de antes y el mutismo de sus propios errores.

Todos piden que la prensa hable. Todos quieren que la prensa y los periodistas cuiden deseñalar (sin cobardías) errores y defectos... ajenos. Antes, de todo tenía la culpa la *mano negra*: ahora es la prensa la culpable.

En la mayoría de los casos, los que más que callar tienen, suelen ser los más tontos habladores.

Hemos escrito muchas líneas dando cuenta de las fiestas y comidas celebradas en su casa; cuando se casaron sus hijos y sus hijas, y además hemos publicado sus retratos. Cuando estuvo usted enfermo publicamos unas líneas. Cuando ustedes viajan. Cuando le dan una gran cruz; pero, que nada se diga, sobre todo, si se le impone una multa.

Ensalzamos sus merecimientos a cada momento y en todas ocasiones. Es decir, que en muchos casos estamos haciendo regalos de líneas que a nosotros nos cuestan dinero y que cualquier anunciante paga con buenas pesetas. Hecho el ba-

lance resulta que hemos dedicado gratis muchas líneas y alabanzas que en el extranjero (¡oh el extranjero!) paga usted y todo el mundo a buen crecido precio: cuando dicen que ha llegado, o que celebra una fiesta, o que su hija ha vestido de largo, etc., etc.

Sin señalar a personas determinadas podríamos retratar a muchas. Retratamos a todos aquellos a quienes a diario estamos regalando nuestra publicidad sin pedirles ni que se nos dé las gracias, y aun pronunciando con desdén las palabras.

Cobra el abogado sus minutas, la modista sus vestidos. Nadie regala con tanta prodigalidad sus trabajos como los periodistas, y encima, aquellos a quienes e lo regalamos, nos escarnecen echando pestes de nosotros.

Decía un célebre zapatero que la Sociedad era como su mesa de trabajo: Hay individuos martillos, cuyo placer es golpear. Hay individuos suelas, arrastrados, aduladores. Hay individuos leznas, pífidos, incultos. Hay individuos tachuelas, que hieren. Hay individuos betún, que gustan que otros les den de lustre.

Acabe, señores, la murmuración y haga cada cual examen de conciencia y sean justos quienes a la Prensa le deben mucho, sin deberles ella nada.

LORENZO BRUNET  
De la prensa diaria y  
federada de España

## El órgano de la Parroquia

### Próximas reformas

El órgano de la iglesia parroquial, en fecha no lejana, será objeto de una nueva ampliación y mejora. Se le va a dotar de un teclado, *pedalier* y un tercer teclado comunicado con pequeño órgano llamado *Cadereta*.

La casa Amezúa y Compañía de San Sebastián tiene el compromiso de introducir dichas mejoras que, según el pliego de condiciones serán las siguientes:

1.º Se construirá y colocará un nuevo teclado llamado *pedalier*, de 30 notas de *do a fa* con su correspondiente mecanismo para poderlo reunir con el primer teclado de mano Gran Órgano, ampliando el registro Contrás hasta las 30 notas. Estas se colocarán en unos secretos neumáticos nuevos, para poder armonizar con la suficiente capacidad de aire.

2.º Se hará un nuevo secreto, para cuatro registros, completando así el tercer teclado con sus registros necesarios. Igualmente, este teclado irá provisto de una caja, herméticamente cerrada, donde se dispondrán los registros de Gamba, Clarinete y Ocarina, para los efectos expresivos o Ecos.

3.º Se le colocará un aparato de

Trémolo, para mayor variedad de timbres.

4.º Los registros de que se compondrá el tercer teclado, *Cadereta*, después de la reforma son: 1.º *Octava*. La actual reformada con los tubos sobrantes; 2.º *Clarinete*. El actual, completamente reformado; 3.º *Ocarina*. Todo nuevo. 4.º *Gamba*. También nuevo.

La mejora, como se ve, es de gran importancia. El Rdo. Sr. Párroco, a quien debemos estas notas, nos dice que esta nueva adición, que hará del órgano de la parroquia, uno de los mejores de la isla, costará 3.500 pesetas. Su deseo es de que la inauguración del órgano completo coincida con las fiestas de la Victoria, pero más que de él, depende de la casa constructora.

Merece un aplauso y la enhorabuena el Rdo. Sr. Sitjar. El Arte y los amantes de la música que en Sóller abundan, se lo han de agradecer.

### Pensamiento

¡Qué generosos somos con lo que tendríamos!... ¡qué miserables somos con lo que tenemos!

En el Ayuntamiento

Sesión celebrada por la Permanente día 21 del actual

A las 9 horas de la noche, reúnese la Comisión municipal permanente bajo la presidencia del Alcalde D. Antonio Castañer...

Léese el acta de la sesión anterior. El señor Bauzá, refiriéndose a la propuesta de D. Bartolomé Arbona de que se acuerde satisfacer el importe de una parcela de terreno sobrante en la calle de Isabel II...

Se dispone satisfacer: Al «Boletín Oficial de Hacienda», 375 ptas. por el 4.º trimestre de suscripción a dicho periódico...

Al Sr. Depositario, 85'07 pesetas por diversos gastos suplidos. Al Sindicato Agrícola Católico de San Bartolomé, 244'30 ptas. por habas, avena, algarobas y alfalfa suministrada para el mantenimiento de los caballos propios del municipio...

Se concede autorización a D. Martín Cifre Orell, como mandatario de D.ª María Vicens Garau, para enlucir la fachada de la casa n.º 13 de la calle de Sta. Catalina de la barriada marítima.

También se concede autorización a don Juan Pons Vicens para embaldosar el zaguano de la casa n.º 57 de la calle de San Raimundo de Peñafort (Puerto).

Pasa a la Comisión de Obras una instancia que suscribe D. Pedro Juan Trias Coll, en representación de D.ª María Coll Ozonas, solicitando autorización para enlucir parte de la fachada de la casa n.º 1 bis, de la calle de Real, que da a la de Pastor, y además reparar un tabique del tejado que da a la misma calle y que amenaza ruina.

Se da lectura a una comunicación suscrita por D.ª María Rosselló de Vidal, en la que, en nombre propio y en el de sus hermanas, agradece el homenaje tributado por esta Permanente a su padre D. Alejandro Rosselló Alemany con motivo de su defunción.

En virtud de una instancia suscrita por D. Jerónimo Rullán Bauzá, la Comisión acuerda dividir el pago de los arbitrios que éste satisface por las sepulturas números 141 y 142 del Cementerio Católico entre el repetido Rullán y Bauzá y D.ª Margarita Ballester Castañer.

La Comisión acuerda contribuir con 50 ptas. al homenaje nacional que se tiene que tributar a los hermanos Serafín y Joaquín Álvarez Quintero.

Se acuerda aprobar provisionalmente las Cuentas municipales relativas al ejercicio de 1927, y exponerlas al público a efectos de reclamación por espacio de 15 días.

Y no habiendo más asuntos a tratar se levantó la sesión, siendo las 9'28 horas.

Sesión del día 22 de Marzo de 1928

A las 9 horas de la noche, reúnese la Comisión municipal permanente bajo la presidencia del Alcalde D. Antonio Castañer y los tenientes D. Gaspar Borrás, D. José Bauzá y D. Vicente Sastre.

Léese el acta de la sesión anterior y queda aprobada.

Acuérdase satisfacer: A D. Juan Casanovas Casanovas, 166'15 ptas. por 25 sacos de Cemento Portland suministrados para las obras, de afirmado de la calle de San Bartolomé...

Se concede permiso a D. José Morell Casanovas, como encargado de D.ª Margarita Vicens para reparar pequeños desperfectos

existentes en la fachada de la casa n.º 26 de la Alquería del Conde.

Se concede también permiso a D. Antonio Colom Casanovas, como mandatario de D. Bartolomé Colom para verificar distintas reparaciones en la sepultura n.º 55 del Cementerio católico.

Se autoriza al mismo solicitante, representando esta vez a D.ª María Marcús, para verificar distintas reparaciones en el zaguán de la casa n.º 24 de la calle de San Juan.

Se da lectura a otra instancia suscrita por el mismo Sr. Colom, representando a D. Antonio Joy, mediante la cual solicita permiso para construir una acera, con los beneficios que otorga la ley, adosada a la fachada de la casa de su propiedad sita en la calle del Obispo Colom, y autorización para instalar un motor eléctrico de 1/2 HP. para la elevación de aguas para usos domésticos.

La Comisión acuerda conceder permiso para la construcción de la acera, y dispone exponer al público a efectos de reclamación por espacio de 10 días, la instancia solicitando la instalación de un electro motor.

Se acuerda el traspaso de los derechos a perpetuo de la sepultura n.º 195 del Cementerio Católico, inscritos a nombre de D. Juan Pons Vicens, a favor de su hijo y heredero D. Jaime Pons Bennisar.

Se dispone ingresar en la Caja del Tesoro. 175'80 ptas. a que ascienden diversas cantidades del recargo municipal sobre contribución industrial, las cuales han sido devueltas.

No habiéndose producido reclamación alguna durante los días que las pertinentes instancias han permanecido expuestas al público a dicho efecto, la Comisión acuerda conceder autorización para instalar diversos electro-motores para la elevación de aguas para usos domésticos, de lo cual ya dimos cuenta en otro número.

Se da lectura a una instancia suscrita por D. Jerónimo Estades Castañer Presidente de la «Colombófila Sollenser» en la que anuncia a esta Corporación la celebración de un concurso de velocidad para palomas mensajeras de Valencia Sóller para el día 12 de Abril próximo, y solicita de este Ayuntamiento designe al Alcalde o a un concejal para que forme parte del Jurado clasificador; fije un premio o contribuye con alguna cantidad para la adquisición de premios que se establecerán para las palomas mensajeras; y facilite una de las dependencias de esta Casa Consistorial para proceder en ella a la entrega, registro y marcado de las palomas concursantes.

La Comisión acuerda: 1.º Designar al concejal D. Sebastián Alcover Colom para formar parte del Jurado de referencia. 2.º Contribuir con 50 ptas. a la lista abierta para la adquisición de premios. Y 3.º Facilitar a la citada entidad la dependencia que solicitan.

Pasa a informe de la Comisión de Obras una instancia suscrita por D.ª Catalina Marroig Marroig, solicitando autorización para enlucir la fachada de la casa n.º 36 de la calle de San Bartolomé.

El Sr. Bauzá manifiesta la conveniencia de que este Ayuntamiento adquiriera un nuevo caballo que reúna las condiciones necesarias para prestar sus servicios a la brigada de obras y coches fúnebres, a fin de sustituir a otro que, al adquirirlo, padecía ya una enfermedad crónica que hace no pueda tenerse absoluta seguridad en los servicios que presta. Propone que se faculte al Sr. Alcalde para adquirirlo.

La Comisión acuerda facultar al Sr. Alcalde para que, asesorado por una persona técnica adquiera otro caballo y gestione la venta del que en la actualidad posee el Municipio y se halla enfermo.

Y no habiendo más asuntos a tratar se levantó la sesión siendo las 9'28 horas.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS

- Marzo, 9.—María Vicens Vicens, hija de Miguel y Catalina, Manzana 70, n.º 158. Día 12.—Jaime Sastre Gelabert, hijo de Martín y Francisca, calle de la Victoria, n.º 30. Día 13.—Rosalia Adrover Casanovas, hija de Jaime y Rosalía, Manzana 65, n.º 112. Día 14.—Magdalena Mayol Garau, hijo de Pedro y Francisca, calle de Mallorca n.º 34. Día 15.—Cayetano Martínez González, hijo de José y María, calle de la Marina número 26. Día 17.—María Teresa Fontanet Oliver, hijo de Francisco y Margarita, calle de Isabel II n.º 2. Día 17.—Antonio de Padua Puig Santamaría, hijo de Antonio y Catalina, calle de la Alquería del Conde, n.º 29.

MATRIMONIOS

- Marzo, 10.—Pedro Poquet Ballester, soltero, hijo de Damián y Catalina, con María Oliver Frau, soltera, hija de Pedro y Francisca.

DEFUNCIONES

- Marzo, 14.—Margarita Arbona Enseñat 84 años, viuda, Manzana 72, n.º 9. Día 19.—Juan Marqués Estades, 88 años, viudo, calle del Cementerio n.º 45. Día 23.—Antonio Juan Ferrer Cuenca, 2 meses, calle de Moragues, n.º 8.

GACETILLA DEPORTIVA

El «Sóller» es vencido por el «Baleares» por 5 goals a 0 y el «Juventud Antoniana» venció al «reserva» sollenser por 3 a 1.

Para mañana se prepara un buen partido.

El domingo el Sóller, escribió una página de luto en su historial, registrando éste el «score» más copioso en su contra. Verdaderamente a todos sorprendió esta derrota de los sollerenses, y muchos más jugándose el partido en su propio campo, cuando el domingo anterior había sido vencido el Baleares, en su propio terreno, por el equipo local.

La victoria del Baleares fué merecida. Jugaron sus «defensores», en todo momento con más entusiasmo que los blancos, para el logro del triunfo, que vinieran dispuestos a conseguir. El resultado de 5 a 0, conseguido por los campeones, no es reflejo de la diferencia de clase de los dos equipos. Creemos difícil que en otra ocasión, y jugando todo el equipo sollenser, como puede hacerlo, volviera a repetirse el «score». Los dos «conces» son de fuerzas bastante equilibradas, y dando los dos el rendimiento que de ellos puede esperarse la victoria, siempre ha de ser difícil de inclinar a favor de uno u otro; y el que la obtenga, será normalmente por poca diferencia de tantos, siempre, como decimos antes, que los «teams» den su habitual rendimiento; pero si ocurre, como ocurrió el domingo, que uno de los bandos dá todo su rendimiento y pone toda su ciencia en el juego, y el otro por el contrario, juega apático, desconcertado y sin entusiasmo, forzosamente tiene que ocurrir lo que pasó el domingo; que el equipo que juega con amor propio, con «ganasa», bate copiosamente a su adversario que actúa sin alma, y con absoluta indiferencia por parte de alguno de los equipiers.

Es verdaderamente lamentable lo que ocurrió el domingo sobre el Camí en Mayol, en cuanto a la actuación del Sóller se refiere. La derrota del domingo necesita un desquite, una reivindicación, para colocar de nuevo los Colores de la S. D. S. a la altura que les corresponde. Esperamos que los muchachos del Sóller en la primera ocasión propicia, procurarán desquitarse de esta humillante derrota; si quieren, pueden hacerlo. Los equipiers sollerenses, poseen la suficiente clase para obtener un desquite del desastre del domingo, y este desquite para ser verdadero no deben buscarlo sobre un «conce» vulgar, sino ante un equipo de su categoría.

Uno de los factores que contribuyeron a nuestro modo de ver, a la derrota, fué la deficiente actuación del árbitro, Sr. Ferrer, que con sus fallos perjudicó al equipo sollenser; la base de la desmoralización de «estos», en parte la podríamos buscar en el primer goal que se dió por válido el Baleares, tanto que «nunca» existió y que sin embargo contó en el marcador.

Otro de los causas de la derrota, fué la deficiente actuación de Matheu que ocupó el puesto de interior derecha, en cuyo puesto su labor fué completamente nula y ello influyó mucho en la actuación del resto del quinteto; por otra parte la línea media no «carburó» como nos tiene acostumbrados, especialmente en la segunda parte, en la cual el medio centro no hizo absolutamente nada, siendo solo una figura decorativa sobre el campo.

La línea defensiva tuvo una tarde desastrosa no haciendo ni un sólo despeje bien, solo tuvieron fallos; y el portero, se resintió de ello pues vióse desamparado en más de una ocasión. El mas flojo de los dos fué Ametller. Fernández todavía no se encuentra en buena forma.

El Baleares hizo un partido magnífico, jugando a rápido tren y con buena penetración en todas sus líneas. La que más nos gustó fué la delantera que tuvo una buena tarde, estando todos muy afortunados en los tiros a goal.

Del Baleares fué el más destacado Sintés, el hombre goma que, a veces, se bastó el solo para cubrir toda la línea; abusó, a veces, del juego sucio. Xifoni en la defensa estuvo muy acertado y Bonnin, Ramis y Saura, brillaron en la línea delantera.

Con asistencia de numeroso público, entre el cual abundaban muchos partidarios del Baleares, venidos expresamente de Palma para asistir al encuentro, dió principio el «match», a las cuatro menos cuarto, alineándose los «conces» en esta forma:

Baleares: Colomina—Xifoni, Cerdá—Colom, Massanet, Sintés—Valls, Saura, Ramis, Bonnin, Amengual. Sóller: Vallés—Ameller, Fernández—Vidal, Arnau, Sanmartín—Mestres, Matheu, Frontera, Preto, Arcas.

Al saltar al campo los balearicos, son recibidos con una prolongada ovación del público, prueba de alta y simpática deportividad. El capitán del Baleares obsequia al del Sóller, con un hermoso banderín, y éste a su vez obsequia a los visitantes con un ramo de flores.

El primer chut de la tarde fué contra el Baleares, lanzado por Petro y bloqueado por Colomina. Bonnin lanza un chut esquinado que sale fuera.

Un avance del Sóller, pasando Frontera estupidamente a Matheu; éste falla lastimosamente, completamente solo ante Colomina. Se tira el primer «corner» de la tarde con

tra el Baleares que pasa sin consecuencia dando ocasión a un avance del Baleares, chutando Bonnin y dando el balón en el larguero y despojando Vallés; el árbitro dá el goal por válido en medio de una bronca formidable.

Avanza el Sóller por el ala izquierda que termina en «corner» sin consecuencias, lo mismo que otro que se tira poco después contra la meta de Colomina, por falta de remate de la delantera blanca y del poco apoyo que a ésta presta la línea media.

Un avance de Mestres remátalo Petro a la media vuelta, rozando el poste. Ramis pierde una buena ocasión al chutar a «kic».

Se impone paulatinamente el Baleares, facilitado este dominio por la deficiente labor de las líneas de retaguardia blancas, que no pueden evitar que un centro de Amengual sea rematado por Ramis, apuntándose el segundo goal.

Arnau en una filigrana inútil pone el balón a los pies de Massanet y este fallo dió origen al tercer goal del Baleares conseguido por Valls.

Un avance del Sóller es cortado por «fault» a Frontera cerca del área, lo tira Arnau bloqueando Colomina y remata Petro por sobre el larguero.

Reanudado el partido, a los pocos minutos hay un pase excelente de Ramis a Saura que de un gran chut alto, marca el cuarto para los suyos. Vallés que salió algo precipitado no pudo bloquear el balón que entró por un ángulo.

El Sóller decae completamente ante los números del «score»; se defiende sin entusiasmo y juega sin defensas ni medio centro; la presión del Baleares se hace más fuerte y en una melée ante la meta de Vallés, Ramis obtuvo el quinto goal y último para su equipo.

Un avance del Sóller a las postimerías del encuentro parece ha de darles el goal del honor, pero Frontera salvado ya el obstáculo de la defensa, chuta a kic a pocos pasos de Colomina.

Poco después fine el partido con la victoria de los blanquiazules por 5 a 0.

Los partidarios del Baleares salen radiantes del campo; tenían motivos de ello, sus favoritos habían ganado legítimamente y noblemente, habían puesto interés y entusiasmo para lograr la victoria.

Los partidarios del Sóller, salían desalentados y decepcionados de la actuación de sus jugadores; tenían motivo de ello, se había sufrido una derrota severa; la culpa no fué toda del árbitro, algún jugador sollenser no creemos sea del todo ageno a ella. ¿Hemos hablado claro?

Juventud Antoniana, 3 Sóller (reserva) 1

El lunes, festividad de San José, jugaron un interesante partido amistoso, el primer equipo de la Juventud Antoniana y el reserva del Sóller; asistiendo bastante público.

El partido había despertado interés, dado el largo tiempo que hacia no habían jugado ningún partido con equipos forasteros, los reservistas del Sóller, y los deseos que tenía el público de ver de nuevo su actuación.

No salieron defraudados los que asistieron a este match, pues los dos «conces» jugaron un buen partido y aunque el «conce» visitante fué ligeramente superior a los sollerenses, estos pusieron todo su interés en el partido para lograr también un resultado honoroso.

Los equipos se alinearon a las órdenes del jugador sollenser Antonio Seguí, alineándose por el Sóller el siguiente equipo:

Bauzá—Martorell, Colom, Niell—Socias, Cortés—Florit, Rullán, Mateu, Suau. Arcas. La victoria correspondió a los Antonianos, habiendo conseguido los goals, uno en el primer tiempo, y los dos restantes en la segunda parte.

El goal del Sóller, ha sido conseguido por Suau, en un avance muy bien llevado entre él y Arcas, que ha coronado el interior de un chut fortísimo que después de rebotar en el larguero entró en la red.

El partido ha sido muy entretenido y jugado a rápido tren, el dominio ha sido alterno, aunque más favorable a los sollerenses que no han podido aumentar el «score», gracias a la excelente actuación de Gomila el ex-portero del Mahón F. C. que ha defendido espléndidamente la meta de los Antonianos.

Se han distinguido por los visitantes, el portero, medio centro y la tripleta central de la línea delantera. Y por el Sóller, Bauzá y el ala Suau-Arcas que ha hecho un gran partido.

El partido de mañana

Para mañana se nos informa que la S. D. S. ha concertado un interesante partido amistoso entre el primer equipo del Palma F. C. que contendrá con una selección del Sóller F. B.

El partido promete ser sumamente competido y de gran interés, por lo que es de esperar se verá concurrido.

El «match» empezará a las tres y media de la tarde, y registrarán los precios populares de costumbre.

UN ANTIGUO GUARDAMETA

Destellos Sociales

SALIDAS

El jueves de esta semana salió para Barcelona nuestro apreciado y particular amigo D. Francisco Forteza Forteza, quien permanecerá unos días en aquella población por asuntos comerciales.

Deseámosle agradable estancia en la ciudad de los Condes.

\*\*\*

La semana anterior salió para Charleville (del departamento francés del Ardennes) D. Pedro Gallard Martínez, quien marchó para reanudar en aquella ciudad su vida comercial.

LLEGADAS

Procedente de Montceaux-les-Mines llegó el martes de esta semana nuestro paisano el joven D. Antonio Colom Joy, para pasar una temporada de descanso al lado de sus padres.

\*\*\*

Procedente de Cannes llegó estos días el comerciante D. Gabriel Ferrer.

OFRECIMIENTO

Nuestro estimado amigo el ex-Alcalde D. Miguel Casanovas Castañer, en atenta comunicación nos ofrece su nuevo domicilio en Palma: San Miguel, 200-1.º-2.º.

Agradecemos al Sr. Casanovas su amable deferencia.

NATALICIO

El hogar de nuestro querido amigo D. Paco Fontanet, se ha visto alegrado con el feliz nacimiento de una preciosa niña a la que se le ha impuesto el nombre de María Teresa.

Reciban sus señores padres y abuelos nuestra más cumplida enhorabuena.

PETICIONES DE MANO

Por nuestro buen amigo D. Miguel Galmés Nicolau y para su hijo D. Juan Galmés Campomar, comerciante residente en Fribourg (Suiza), ha sido pedida la mano de la bella y simpática señorita Rosa Vicens Rullán.

La boda, Dios mediante, se verificará en breve.

MEJORADO

Se encuentra muy mejorado de la enfermedad que viene sufriendo el Deán de esta Catedral, M. I. señor D. Antonio M.º Alcover.

Celebramos mucho la mejoría de nuestro distinguido amigo, a quien deseamos pronto y total restablecimiento.

CULTOS

En la Iglesia Parroquial

Domingo, día 25.—Dominica de Pasión.—Festividad de la Anunciación de la Virgen Santísima.—A las seis y media, ejercicio del Mes de San José.—A las siete y media, Comunión general para las Hijas de María, con ejercicio.—A las nueve y media, Horas menores.—A las diez y cuarto la Misa mayor con sermón cuaresmal.—Por la tarde, explicación del Catecismo, Visperas, Completas, y el Quincenario de la Sangre, con sermón cuaresmal.

Miércoles, día 28.—Ayuno.—Al anochecer, rosario y el sermón cuaresmal.

Viernes, día 30.—Ayuno con abstinencia de carne.—A las tres y cuarto de la tarde, Via-Crucis.—Al anochecer, rosario y el Quincenario de la Sangre con sermón cuaresmal. Sábado, día 31.—Ayuno.

En la Iglesia de la Visitación (Convento)

Mañana, domingo, día 25.—Por la tarde, a las cuatro y cuarto habrá función dedicada a los Sagrados Corazones con exposición y sermón.

Jueves, día 29.—Al atardecer, a las seis y cuarto, Via-Crucis y rosario, a las siete, sermón cuaresmal.

Viernes, día 30.—Al atardecer, Via-crucis rosario y función al Santo Cristo.

Domingo, día 1.º de Abril.—Retiro espiritual.—A las seis, misa de comunión general para los cofrades del Santo Cristo y por las intenciones de la Misión Espiritual.

En la Iglesia de la Huerta

Domingo, día 25.—A las siete y media misa.—Por la tarde, a las cinco y medio rezo del santo rosario, cánticos, sermón por el Rdo. Sr. D. Miguel Rosselló, y después tendrá lugar la devoción de los Siete Domingos de San José.

Telegramas detenidos

en la Central Telefónica de Sóller De Palma, para Sala. De Valognes, para María Morell.

# BARCELONA

## HOTEL PENINSULAR

Calle de San Pablo, muy próximo a la Rambla del Centro

Agua corriente, caliente y fría. = Ascensor. Calefacción central.

Auto a todos los trenes y vapores  
Pensión, 14 ptas.--Habitaciones desde 4 ptas.

Si le interesa conocer un buen Hotel de segundo orden, instálese en el

HOTEL PENINSULAR  
JUAN BADÓ, propietario



# POLVO NOËL

Insustituible para la higiene de los niños

Baño y toilette de señoras  
Después de afeitarse los caballeros  
Pida en todas partes bote  
0'50 Ptas.  
COPOS NOËL  
(Crema para el cutis)

A P L E C  
D E

## Rondaies mallorquines

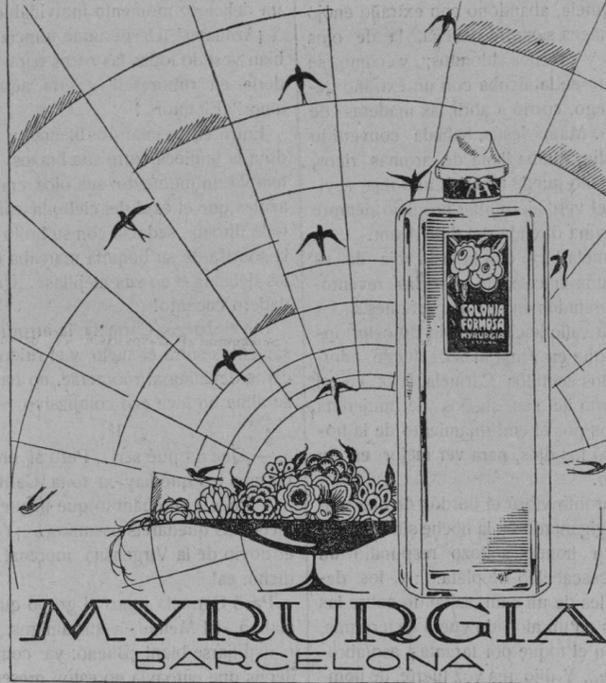
D'EN

JORDI DE'S RECC  
(Antoni M.<sup>a</sup> Alcover, Pre.)

N'hi ha en venta 9 toms al preu de 2 pessetes cada tom.  
Se serveixen per correu incluint els gastos de franqueitx.

De venta en Sóller:  
Llibreria de Salvador Calatayud  
Carré de sa Lluna, 27

# Agua de Colonia Formosa



MYRURGIA  
BARCELONA



**VELLO**  
Desaparece radicalmente con el inofensivo y perfumado

**DEPILATORIO GVIDOR**  
EN DROGUERIAS Y PERFUMERIAS

## HISTORIA NATURAL

Vida de los animales, de las plantas y de la Tierra

Obra de grandes enseñanzas y amenas descripciones, que divulga con encanto la Ciencia que descubre y describe la vida.

Cuatro bellísimos tomos : 2.000 páginas en papel couché : 5.000 grabados Unas 300 láminas a una tinta : Preciosas láminas a todo color

Al contado: 240 ptas.-A plazos: 260 ptas.

Un módico dispendio mensual pone esta admirable publicación al alcance de todas las posibilidades económicas

Venta y suscripciones:

Librería de Salvador Calatayud.- Luna, 27  
SOLLER

## Toque de alarma

Más que toque de alarma, es un leal consejo lo que le vamos a dar. Porque bueno y leal consejo que evita arrepentimientos y defiende sus intereses, es recomendarle que la GEOGRAFÍA que debe V. adquirir es la que publica la acreditada empresa INSTITUTO GALLACH DE LIBRERÍA Y EDICIONES, Diputación, 333, bis, Barcelona, famosa por la admirabilísima y artística presentación de sus obras y por el crédito ganado en buena lid con sus dos grandes, modernas y magníficas producciones HISTORIA NATURAL y LAS RAZAS HUMANAS aplaudidas sin reserva por el público inteligente de España, Portugal y Países Americanos de habla Española. Su grandiosa

## GEOGRAFÍA UNIVERSAL

DESCRIPCIÓN MODERNA DEL MUNDO

es una maravillosa super-producción editorial, la mejor presentada, la preferida, la más moderna, la que más entusiasma. Son más de treinta sus autores, especializados en la descripción de las regiones que tienen encargo de describir.

PÍDANOS GRATIS EL RÍQUÍSIMO FOLLETO ILUSTRADO

Si desea suscribirse a una buena GEOGRAFÍA, acuda a su librero para que le permita hacer la comparación. De esta comparación, resultará triunfante la GEOGRAFÍA DEL INSTITUTO GALLACH.

PRESENTA EL MUNDO TAL CUAL ES ACTUALMENTE  
SUS ILUSTRACIONES PASARÁN DE 5,000 / SUS MAPAS SON DE UNA BELLEZA NO IGUALADA  
LAS EDICIONES DEL INSTITUTO GALLACH SON UNA REVELACIÓN DE LA POTENCIALIDAD CIENTÍFICA ESPAÑOLA

PREFIÉRALAS USTED LO RECLAMA EL INTERÉS NACIONAL - LA CULTURA ESPAÑOLA LO PIDE - SU PROPIO INTERÉS LO EXIGE

Imp. Elvira y Torres Amat, 9

ADMITE SUSCRIPCIONES A LA ESTUPENDA Y NOTABLE  
GEOGRAFIA UNIVERSAL del Instituto Gallach, la  
IMPRENTA Y LIBRERIA DE  
**SALVADOR CALATAYUD**  
Calle de la Luna, 27. = SOLLER (Mallorca)

## Plumas estilográficas

desde

2 pesetas

a

30 pesetas

UNA

Plumas de recambio a 1 pta.

En la Librería de Salvador Calatayud.-Luna, 27.  
SOLLER

## Por 5'80 Pesetas

magnífica máquina de afeitar niquelada brocha de las de clase superior. = barra de las de jabón de la casa GAL.

-- Todo un estok completo a un precio irrisorio --  
Perfumería de S. Calatayud.-Luna, 27.-SOLLER



Usando con constancia  
**Petróleo Gal**  
evitará que al peinarse se le caiga el pelo.

Frasco grande 450  
Frasco pequeño 250



**POR QUÉ** tirar el dinero en máquinas de ocasión, siempre de resultados dudosos e inseguros?

**POR QUÉ** gastarse 1.200 o 1.500 pesetas en una máquina de las llamadas de marca: 700 o 900 en una reconstruida?

Si **500 ptas.** con **550 ptas.** plazos por **500 ptas.** tado- **550 ptas.** puede comprar una

## MOLLE

de resultados sorprendentes, que reúne todos los adelantos y ventajas de las de primera categoría?

**Cinco años garantía**

Solicite catálogo de las 700 primeras vendidas en dos años, al Agente exclusivo para España

JAIME SALA-Cortes, 574.-Barcelona o al DELEGADO INFORMATIVO en Sóller (Mallorca):

**JOSE PIZA**

Calle de San Jaime, número 6

## EL CHIQUITTIN

Librería Salvador Calatayud. - Luna, 27

## La Dirección del Hotel Restaurant de Marina

Plaza de Palacio, 10  
BARCELONA

Se complace en comunicar a su distinguida clientela que prosiguiendo el plan de reformas establecidas, han inaugurado el **SERVICIO DE BAÑOS y AGUA CORRIENTE** en todas las habitaciones, rigiendo no obstante los

**MISMOS PRECIOS**



## GOTAS DIVINAS

4 o 5 gotas

usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se

usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídase en Perfumerías y Droguerías. Perfumería ICART - Barcelona. Nombre y dibujo patentados

Nombre y dibujo patentados

## COÑAC IRIS

## Un motor eléctrico

de 5 HP., casi nuevo, provisto de voltímetro y contador. Se vende en buenas condiciones. Informarán: Unión, 8.-Sóller.

## T. B. O.

en la Librería y Centro de suscripciones de Salvador Calatayud, Luna, 27.-Sóller

## Fábrica de Baldosas Hidráulicas

DE

## ANTONIO TOMÁS GARAU

Calle del Mar, núm. 140. - SOLLER (Mallorca)

LA INCOMBATIBLE EN CALIDAD Y BUEN GUSTO  
LIQUIDA TODAS LAS EXISTENCIAS

No comprar sin antes visitar esta Casa

## Fábrica de Canastros y Cajones

DE TODAS MEDIDAS Y DE TODA CLASE

para la expedición de toda suerte de frutos.-Todes mis envases irán marcados

## FABRICA DE ASERRAR MADERA

Las maderas recibidas para aserrar, son entregadas a poco de recibir el encargo.-Venta de maderas aserradas, propias para combustible de cocinas y estufas de calefacción.-Rapidez y economía

## BARTOLOMÉ MAYOL

(CA'S LLIBERAL)

Calle de la Unión, 8. - SOLLER Mallorca



# SECCIÓN LITERARIA



## CUENTOS ESCOGIDOS

### La virgencita que se enamoró del amor

I  
Carmela, abandonó con extraño enojo su muñeca siempre risueña, la de ojos azules y cabellos blondos; y como se ahogara en la alcoba con un extraño desasosiego, corrió a abrir las maderas de su reja. Mamá Jesús, habíala convertido en jardín; estaba llena de aromas ricos, como sólo puede tenerlos una reja sevillana: el verdadero altar propicio siempre a la divina ofrenda del dios Amor.

Carmela besó con la seda roja de su boca, una maceta de claveles reventones, apretados en haz de perfumes...

En la calle hacía también un calor intenso, que en vaharadas de fuego, adornaba los sentidos. Carmela, feliz en el abandono de sus sueños de mujercita logrados por el embrujamiento de la hora, cerró los ojos, para ver mejor en su corazón.

De pronto vibró el bordón de una guitarra, agigantado en la noche sin ruidos... Luego, a hondo sollozo respondió un alegre cascabeleo de plata...; y los dedos ágiles de un cañí, saltando sobre las cuerdas en un alocado vuelo de ternuras, iniciaron el toque por tarantas asombrosamente... Y dijo una voz fuerte, de hombre joven y bravo:

Los pobrecitos mineros,  
no tienen más luz del día  
que la de tus ojos negros...  
reina de la Morenía!

Y lo dijo con toda el alma en los labios; en un suspiro prisionero de angustias; en sollozo de fuego que seca las lágrimas; como sólo puede cantar un hombre con el corazón traspasado por todos los dolores de la vida... ¡Oh, el arte brujo del cante flamenco...!

La virgencita morena apretó su cara a los barrotes de la reja, con ansia por huir junto a la copla, como su pensamiento estremecido de ternuras desconocidas había huído ya...

Pasó al fin la ronda junto a Carmela, y para ella sola cantó la voz de antes, y suspiró el bordón de la guitarra, en un puntear hondo:

Cinco años  
Cuando los amores viven  
bajo la luna de plata,  
y en las rejas hay azahares...  
¡Qué bien suena la guitarra!

El corazón de Carmela, dejó de latir un delicioso momento inolvidable...

¡Azahares! ¡De perfume nupcial se habían vestido todas las rosas para encenderla en rubores...! ¿Sería aquello el amor? ¡El amor...!

Entró en su cuartito blanco, y tomando a la muñeca entre sus brazos, la contempló un momento; sus ojos eran más azules que el azul del cielo, la cabellera, toda dorada, seducía con su brillo de luz, la sonrisa de su boquita marcaba hoyuelos deliciosos en sus mejillas... ¡Un verdadero encanto!

Sin embargo, Carmela, la arrojó rabiosamente contra el suelo, y el ruido de la carne de china al romperse, no halló en su alma un leve eco compasivo.

### II

—¡Que no pué ser!... Pero si ere tú er tío más feo que hay en toíta Carmona...

—Pues... en cuantito que llegue Carmela, sus quedaréis pasmaos... ¡Yo soy er novio de la Virgencita morena! ¡Está dicho, ea!

Pasó Carmela junto al grupo que formaban «El Mellao» y sus amigos...

—¡Fíjase bien! ¡Bueno: ya comprenderéis que entoavía no estoy presentao a la familia! ¡Pero er cariño, no hay quien sepa ocutarlo!... ¡Ya veréis! ¡Ojito, que llega mi reina!

La reina del pobre mozo le miró indiferente...

—Ahora gorverá la cabeza... Carmela se alejó sin mirar atrás.

### III

Mátame si no me quieres,  
sultana del alma mía...  
¡No me niegues tu cariño  
si he de conservar la vida!

Se acercó a la reja «El Mellao».

—Carmela; ¿qué te hise yo, pobre de mí, pa que me desdenaras en la feria, cuando yo me sentía tan orgulloso de tu querer?... ¡Me matan los celos!... ¡Senténsiame, Carmela de mi vida!

Por toda respuesta, habló así la muchacha:

—Ni yo misma sé lo que me pasa... Me enamora tu voz, tu guitarra, el corazón que tienes... ¡lo bien que sabes interpretar mis ansias...! Todo eso me enamo-

ra...; y sin embargo... ¡Dios me perdone!, creo que no te quiero a ti...; que no he querido aún, como una mujer debe querer a un hombre.

Y Carmela sollozaba al hablar, mientras el pobre mozo, con el corazón apretado de angustia, sin lanzar una queja, abrazando a su guitarra que ya no latía sobre su pecho como si la vida hubiera huído también para ella... se alejó calle abajo...

Todas las noches escucha Carmela la

ALFREDO PALLARDÓ RUIZ

### El teniente Rasqueta

El capitán del «Brown» una mañana, se paseaba en la cubierta de su buque, cuando se le vino a avisar que un oficial pedía hablar con él.

—¿Quién es? preguntó.  
—El teniente Rasqueta.  
—No lo conozco.  
—Dice que trae una carta para usted.  
—Pues que venga.

No tardó en presentarse un gallardo mozo de veinticinco años, alto, esbelto, cara sonriente, con una carta en la mano.

—¿Qué desea usted?  
—Que se imponga de esta carta.

El capitán la tomó y leyó lo siguiente:

«Mi querido capitán: El portador de ésta es el teniente Rasqueta, que ojalá usted ocupara en su buque. Es un buen oficial, muy cumplido con sus deberes y que no tiene más defecto que una pasión ciega por las apuestas. Como ya me han ganado muchas, y como sé que a usted no le gusta el juego, se lo envío.—El Comandante Ross.»

—Está bien, teniente. Desde este momento empezará usted a trabajar en el «Brown», dijo el capitán, no sin reír un poco en vista del contenido de la misiva.

Cinco días más tarde, en una reunión de oficiales, el teniente Rasqueta sostenía que era imposible que un hombre de la corpulencia del capitán pudiera, estando en cuatro pies, levantarse sin que nadie lo ayudara.

El capitán, que estaba en un camarote cercano, oyó la discusión y vino a tomar parte en ella.

—¿De manera, dijo al teniente, que yo no puedo hacer lo que usted dice?

copla que hace latir su corazón, y el augusto sonido de la guitarra mora...; y se siente feliz, y llora de alegría bendita!

El hombre a quien adora la virgencita morena, no llegará jamás, ni morirá nunca... ¡Mientras las noches de Andalucía huelan a azahares, y sollocen y ríen los labios cantando la dicha y el dolor de una guitarra, tendrán amor en su pecho las virgencitas enamoradas del amor... porque su amor es eso!... ¡Todo eso! ¡Y a tanto, no llegará jamás un hombre!...

—No, mi capitán.  
—¿Sería usted capaz de apostar algo?  
—Lo que usted quiera.  
—¿Cien pesos?  
—Como usted guste.

Entonces el capitán púsose en cuatro pies, delante de sus oficiales, y, con la mayor facilidad, volvió a levantarse.

—He perdido, dijo el teniente, y aquí tiene usted sus cien pesos.

El mismo día el capitán del «Brown», escribió a su compañero de armas lo que había pasado con el teniente.

Horas después recibía la respuesta siguiente:

«Capitán: Se muestra usted muy contento de haber ganado cien pesos. Pues yo, con lo que usted ha hecho, he perdido mil, por cuanto había apostado con el teniente Rasqueta que usted no sería tan necio que se pusiera en cuatro pies delante de sus oficiales.

Suyo afo.,  
EL COMANDANTE ROSS.»

### Estadística

En un lugar de la mancha, de cuyo nombre quisiera acordarme, hubo en el año mil ochocientos cincuenta, una invasión espantosa de cólera... o de viruela... o de tifus... (¡Nadie sabe qué enfermedad era aquella!)

Lo seguro es que en el pueblo se cebaba la epidemia; que eran ante ella impotentes los recursos de la ciencia;

que las gentes se morían diariamente por docenas, y que el pánico aumentaba y aumentaba la miseria...

El alcalde, que era en todo un modelo de franqueza, en el Boletín del pueblo anunciaba, sin reservas, la cifra exacta de todas las defunciones que hubiera.

Pero el Gobierno, observando que esta cifra era tremenda, ordenó al punto al alcalde que mintiese por prudencia, anunciando la mitad de los casos que ocurrieran.

El alcalde, respetuoso, pero duro de mollera, llamó al médico y le dijo: —Amigo, la conveniencia nos manda mentir: mintamos, pero que nadie lo sepa. ¿Qué casos nuevos ha habido? —¿Cuarenta y cuatro.

—¿Frierola!

—¿Y muertos? —¡Trece!

—Está bien.

Ya echaré luego la cuenta. Debo anunciar la mitad... Esto es cuestión de aritmética. Y en seguida el buen alcalde, con la mayor inocencia, mandó al Boletín la nota escrita de esta manera:

«En el pueblo de mi mando, según el Gobierno ordena, hubo los casos siguientes en el día de la fecha: Invasiones, veintidós. Defunciones, seis y media.»

VITAL AZA

### La población mundial

Las estadísticas permiten dar a conocer el número de habitantes que ha tenido la tierra en diversas épocas.

El profesor Knibbs, de Melbourne, da estas cifras:

1715: 270 millones.  
1814: 695 idem.  
1895: 1.700 idem.

En 1924, la población mundial es de 1.850 millones de habitantes.

El señor Knibbs dice que la Tierra será incapaz de dar sustento a la población que la habita.

De 1.800 millones que hay hoy en la Tierra, podemos llegar en ciento veinticinco años a 7.400 millones.

Y esta cifra no cabrá en el mundo.

### Folleto de LA VOZ DE SOLLER—32

### LA CASTELLANA DE SHENSTONE

por FLORENCIA L. BARCLAY

Esta novela pertenece a la sección «Novela Rosa» que publica la Editorial Juventud, S. A.—Calle de Provenza, 214—Barcelona.

donar el asunto y encomendárselo a otra persona; pero Ingleby y yo habíamos trabajado juntos hasta entonces en ello, y a mí me interesaba muy vivamente. Se trataba de un punto que los cañones no podían batir; pero nuestro pequeño dispositivo, que podía llevarse en una mano, haría un trabajo mejor y más seguro que media docena de cañones. Hubo una larga espera después de salir Ingleby y los otros compañeros, entre los que estaba Ingram. Cathcart, que se había quedado conmigo, entraba y salía de la tienda, pero no permaneció allí ni dos minutos; tenía miedo de equivocarse a manipular. Por esta razón, yo me encontraba solo cuando llegó la señal. Supimos después que Ingram había salido del túnel para recibir noticias de los centinelas que allí cerca estaban emboscados. Ingleby había quedado solo. Dió la señal de «Colocado», como habíamos convenido. Yo la confundí con la de «¡Fuego!», y manipulé instantáneamente. En el momento mismo en que lo hice me di cuenta de mi error. Pero inmediatamente sobrevino un estruendo, y el silencio nocturno tornóse un estrépido infernal. Me lancé de la tienda, llamando a gritos a Ingleby. Gran Dios! Aquello era espantoso. Nuestros soldados renegaban y lanzaban agudos gritos, como para resar-

cirse del largo silencio y la forzada inacción; aquellas hordas de sombríos rostros diabólicos y ojos furiosos se burlaban de nuestra torpeza; su muralla exterior tenía ahora un terraplén que duplicaba su resistencia, y no habíamos adelantado nada para la toma de Targai.

Después... si yo no me hubiera dado cuenta en seguida de mi error, nadie hubiera sabido cómo sucedió aquello. Aun entonces intentaron convencerme de que habían equivocado la señal; pero yo lo sabía bien. Además, era imposible encontrar una... una prueba material de lo que había sucedido. Aquella resquebrajadura se llenó de una masa de soldados que gritaban y se atropellaban, lanzándose como locos hacia la ciudad. ¡Qué magníficamente luchan nuestros muchachos cuando llega la ocasión! Cuando todo hubo terminado, habían desaparecido varios que no estaban entre los muertos. Quizá habrían avanzado demasiado, y habían caído prisioneros. ¡Pobres muchachos! ¡Sólo Dios sabe su suerte! Sin embargo, llegué a tenerles envidia, porque cuando terminó la lucha comenzó para mí un tormento peor que todos los tormentos.

Myra, hubiera dado mi vida entera por volver a vivir aquel minuto. Me enloquecía el pensar que todo ello podía haberse hecho perfectamente con una mecha y un cebo como los que antes se usaban. ¡Pero estábamos tan encariñados con nuestro nuevo sistema de señales y nuestros aparatos eléctricos transportables! ¡Señor, qué desesperación la mía aquellos días y aquellas noches! Caí enfermo de fiebre, y me quitaron el sable, las pistolas, las navajas de afeitar... Yo no podía comprender por qué. Ni

aun la desesperación me arrastraría a seguir ese camino. Pero si un compañero hubiese entrado en mi tienda y me hubiese dicho: «¡No ha matado usted a Ingleby! ¡Vive y está muy bien!», yo hubiera dado alegremente mi vida por el consuelo que me proporcionarían tales palabras. Mas un error pasado no se repara con la angustia presente.

Al fin, salí de la fiebre: había que seguir viviendo, y yo creo que no pertenecía a esa clase de gentes que adoptan una posición pesimista en la vida. Cuando vi que se hacía el silencio acerca del asunto; cuando las pocas personas que estaban enteradas siguieron conduciéndose conmigo como unos buenos compañeros, y me decían que lo mismo les podía haber sucedido a ellos, y que tan pronto como me repusiera del todo habría que pensar solamente en que esto no echase a perder mi porvenir, entonces me propuse desembarazar mi camino y borrar mi falta. Hay un adagio en el Oeste que dice: «La Omnipotencia divina aborrece al que desiste». Es uno de los dogmas más estimulantes de su admirable teología práctica. Yo había tenido ya que luchar en otras ocasiones difíciles; determiné luchar también en esta. Triunfé tan completamente que me pareció muy natural continuar los trabajos que Ingleby y yo habíamos proyectado y emprendido juntos. Cuando necesité sus notas, vine a su casa, sin escrúpulo alguno, para rogar a su viuda—a la mujer que por mi error había quedado viuda—que me permitiese usar aquellas notas.

Vine aquí con el alma rebosante del goce de la vida y del amor, sintiendo apenas la pasajera congoja del remordimiento, y entré en esta casa que había quedado sin dueño, en este hogar sin

cabeza, sabiendo que tenía que ver a la mujer que había enviudado por mi culpa. En verdad, «los molinos del Señor muelen lentamente, pero muelen una harina muy fina». Me había echado encima demasiado fácilmente un remordimiento que debía pesar sobre mí durante toda la vida.

Me encontré con que la mujer que por mi culpa había enviudado era... la mujer con quien estaba próximo a casarme. ¡Dios mío! ¿Podía yo imaginar un castigo tan duro?

—Jim—dijo Myra amablemente,—¿por qué no consideras desde otro punto la cuestión? ¿No se te ocurre que el Señor, con su maravillosa bondad, te ha puesto en condiciones de poder cuidar de la viuda de Miguel, que había quedado desamparada y sola? ¿Que al salvar su vida con la fuerza de tus manos —de tu mano derecha también—has reparado la muerte que tu mano, involuntariamente, produjo? ¿Que aunque el pasado no puede borrarse, a veces puede ser destruido por el presente? ¡Oh Jim! ¿No podrías ver las cosas de este modo y reservarte el derecho de cuidar de mí para siempre? ¡Amado mío! ¡No nos separemos nunca de éste momento! Me iré contigo en seguida. Podemos conseguir una licencia especial y casarnos inmediatamente. Dejaremos Shenstone, dejaremos la casa de Park-Lane y viviremos lejos, donde tú quieras, Jim. ¡Me basta con que estemos juntos... juntos! Casémonos hoy mismo. Margarita O'Mara me acompañará hasta que nos hayamos casado. Porque yo no puedo afrontar la vida sin ti, Jim... ¡no puedo!, bien lo sabe Dios, ¡no puedo!

Jim Airth la contemplaba, y en sus tristes ojos brilló un rayo de esperanza.

Luego miró a lo lejos, como para evitar que la belleza de Myra, suplicante, fuese una tentación demasiado peligrosa, mientras meditaba su decisión. Alzó los ojos, que fueron a posarse, ¡oh desgracia!, en el retrato que había sobre la chimenea.

Jim se estremeció.

—Yo no podré nunca casarme con la viuda de lord Ingleby—dijo.—Myra, ¿cómo puede desearte? Esto que ahora deseamos llegaría a ser nuestra obsesión. Sería una cosa mala, antinatural. Día y noche lo tendríamos siempre presente. Se colocaría entre nosotros dos. Algún día llegaría a reprocharme...

—¡Ah, calla!—exclamó vivamente Myra.—¡Esto no! Bastante he sufrido. ¡Al menos ahórrame esto!

Luego, olvidándose una vez más de su dolor, preguntó con dulce ansiedad: —¿No encontrarías en mí la felicidad, Jim?

—¿La felicidad?—exclamó Jim violentamente.—¡Sería un infierno!

Lady Ingleby se levantó; tenía el rostro blanco como los lirios que estaban detrás de ella, en un ángulo del salóncito.

—Entonces es cosa resuelta—dijo,—y creo que lo mejor será que no hablemos más de ello, ¿no le parece? Voy a llamar para que traigan el té. Si me permite usted unos segundos, mientras lo traen, buscaré entre los papeles de mi esposo y procuraré separar los que necesita para su libro.

Salió rápidamente. A través de la puerta cerrada, aquel hombre que había quedado solo la oía dar órdenes tranquilamente en el hall. Jim atravesó el salón en dos zancadas, dispuesto a se-

(Continuará)

EN LA "CRUZ ROJA" DE SOLLER

BENDICION DE BICICLETAS E IMPOSICION DE MEDALLAS



D.ª Isabel M.ª Sampol Colom

Presidenta de Honor de la Asamblea local de la «Cruz Roja», a la que el lunes de esta semana, se le impuso una medalla de oro concedida por S. M. la Reina Victoria Eugenia, en premio a su constancia y laboriosidad en pro de la benéfica institución.

Detalle del simpático festival

El lunes pasado, a las dos de la tarde, conforme anunciamos en el último número, tuvo lugar en la Asamblea local de la «Cruz Roja» la bendición de cinco magníficas bicicletas adquiridas para la Brigada Sanitaria de dicha institución, y la imposición de sendas medallas de oro a la Presidenta de aquella D.ª Isabel M.ª Sampol Colom y al Jefe de la citada Brigada D. Vicente Garau Vicens.

Los concurrentes

La concurrencia fué numerosa. Entre ella pudimos notar: El Rdo. Cura Párroco D. Rafael Sitjar, y los Presbíteros D. Bartolomé Coll y D. Antonio Alcover; el Teniente de la Guardia Civil D. Jaime Fiol; el Teniente de Carabineros D. Carlos Simarro; el Alcalde don Antonio Castañer, el primer teniente de Alcalde D. Gaspar Borrás y los concejales D. Ramón Castañer, D. Jaime Pons, D. Ramón Pastor, D. Francisco Forteza y D. Ramón Colom; todos los miembros de la Directiva de la institución; socios y numerosos invitados entre los cuales abundaba el bello sexo.

La Brigada permanecía formada al mando de su Jefe D. Vicente Garau.

La bendición

El Rdo. Sr. Sitjar bendijo primeramente las bicicletas, actuando de padrinos los bellos niños Teresa Margarita Pastor Arbona y Pedrito Arbona Rullán.

Después fueron bendecidas las medallas, que seguidamente debían imponerse a los agraciados.

Antes de procederse a ello, hizo uso de la palabra nuestro Director

D. José Calatayud Jofre,

quien dió lectura al siguiente parlamento:

«Señoras y señores:

Dispensen mi intervención modesta en este simpático acto. Es ello más bien consecuencia de un mandato que no un deseo propio. Varios compañeros de Junta creyeron conveniente que, de una manera particular,—antes de que se impusieran estas medallas, símbolo de abnegación y constancia, y que tanto nos honran a todos por significar una justa recompensa para dos dignísimos compañeros nuestros,—se hiciera pública mención de los méritos contraídos por

ellos durante el tiempo de su fecunda actuación en el campo de la «Cruz Roja» local.

Y los compañeros iniciadores de este sencillo, pero espontáneo y puro homenaje, cometieron el desacierto de elegir mi humilde persona para llevar a término su idea. Y digo desacierto porque considero no concurren en mí las necesarias aptitudes y competencia para enaltecer y trazar en breves pinceladas los rasgos más salientes de la obra meritoria realizada por D.ª Isabel María Sampol Colom y D. Vicente Garau Vicens, quienes no han cejado un solo instante de colaborar con entusiasta y ciega fé en el engrandecimiento de nuestra institución, poniendo de relieve sus humanitarios sentimientos.

Voy, pues, señores, a dar principio a mi cometido; pero antes permitanme pida de su benevolencia, sean condescendientes con mi labor humilde, aunque inspirada en el más puro amor a esta benéfica institución y en la más elevada admiración hacia estos dos paladines del símbolo humanitario, que se presentan hoy a recoger un premio, que como he dicho antes, no solo les honra a ellos, sino que hace rebosar de entusiasmo nuestro corazón y llena nuestro pecho del más íntimo y noble orgullo.

D.ª Isabel María Sampol Colom

En 14 de Febrero del año 1924, fué elegida esta señora, Presidenta de nuestra institución. En sesión del 2 de Marzo del mismo año tomó posesión del cargo, y como nota simpática consignaremos su primera proposición que da la medida de sus arraigadas creencias religiosas: entronizar en el Salón de actos de la institución la imagen del Sagrado Corazón de Jesús, que tuvo lugar, precisamente, el día 19 del mismo mes, festividad de San José: ha cuatro años.

De cómo se hallaba la institución en aquellos tiempos, casi no es preciso recordarlo. Faltaba mucho: voluntad, energía y entusiasmo; se imponía un cambio radical; una reacción moral y material; la institución de hogar, no es ni sombra de lo que fué la institución de antaño. A la cooperación de estas señoras, hay que atribuir sobre todo el milagro: supieron levantar los ánimos decaídos de todos; prender en el espíritu el fuego sa-

grado del entusiasmo; enarbolar, en fin, y mantener enhiesta en el corazón de todos, la bandera de la Paz y la Caridad... Que no se vea en lo dicho reproche ni censura para nadie; pero es indiscutible y cosa admitida que la mujer está mejor dispuesta que el hombre para la práctica de la Caridad y la Paz.

La labor de la Sra. Sampol ha sido, pues, fecunda: en todas las mejoras realizadas, vemos la huella de su entusiasta cooperación: tómbolas, rifas, fiesta de la banderita, velada, festival de los Reyes Magos, etc., etc.

Merecen especial mención: la adquisición durante su presidencia, de un Dispensario y material sanitario (coche camilla, silla sueca, etc.); el establecimiento de un servicio de camillas en Binaraix y Puerto de Sóller; la celebración de un cursillo de instrucción para damas enfermeras y un curso teórico práctico de curas de primera intención para la Brigada Sanitaria, todo lo cual pone de relieve su alto espíritu humanitario y cultural. La Sra. Sampol ha presidido toda Comisión nombrada para la preparación, iniciativa, estudio, resolución, etc., etc. de cualquier acto o problema, pues el cargo que ocupa, así lo exige; y son acreedores a los mayores elogios y parabienes el tesón y celo que siempre ha demostrado y desplegado en toda su labor.

Esto, es sencillamente un ligero esbozo de lo mucho que tiene en su haber tan distinguida señora. Aunque más dijéramos en elogio suyo, sería poco. Sí, congratulémonos de contar con una Presidenta en la cual concurren tan apreciables dotes de seriedad, talento y energía. Si; esa energía impulsora y ese espíritu de iniciativa en ella tan peculiar, son principal causa del progreso que, desde años ha, caracteriza nuestra institución.

Esta es la mujer a quien en nombre de S. M. la Reina se le va a imponer una medalla de 1.ª clase de la Cruz Roja Española.

D. Vicente Garau Vicens

He ahí un espíritu inquieto; un hombre batallador y enérgico; un gran impulsor de la noble causa.

Helo ahí: Sonriente y dispuesto a «aguantar con paciencia» el chaparrón de elogios que se le viene encima.

El Sr. Garau entró por primera vez en la Directiva de la «Cruz Roja», con el cargo de Secretario, el día 15 de Abril de 1921.

Si, a partir de esta fecha, examinamos el archivo de esta Asamblea, vemos que el Sr. Garau empieza por reorganizar la Secretaría y funda una Biblioteca; que siempre forma parte de toda Comisión designada para llevar a término proyectos de la entidad; que acompaña a la Brigada Sanitaria en sus maniobras; que es llamado por diversas comisiones permanentes encaminadas a conseguir lo que llamaríamos *rejuvenecimiento de la institución*, entonces anémica; que se producen disensiones en la Brigada y el Sr. Garau es elegido para lograr de los camilleros que depongan su actitud, acaso improcedente; que propone y logra, a cuesta de incalculables sacrificios, la reorganización, o mejor dicho, la nueva creación de la sección de señoras, que como llevo expresado, tan óptimos resultados ha obtenido; que organiza múltiples festejos a beneficio de la Cruz Roja, entre éstos varias veladas, en una de las cuales consigue llevar a la escena un buen número de señoritas de esta ciudad que dieron una nota simpática de elegancia, de distinción, de hermosura y juventud; que introduce en Sóller la celebración del festival de los Reyes Magos; que funda el periódico órgano de la institución, «Paz y Caridad», que dirige... Y llega un día en que D. Miguel Casanovas Castañer se lamenta, en Junta, del abandono en que se hallaba la Brigada Sanitaria... Precisa una reacción enérgica que ponga término a la rebeldía de unos y la indiferencia de otros. Precisa un jefe, pero un jefe que



D. Vicente Garau Vicens

Jefe de la Brigada Sanitaria de la «Cruz Roja» local, a quien, el día 19 del actual, le fué impuesta una medalla de oro que por su constancia y laboriosidad en pro de la institución, le concedió S. M. la Reina Victoria Eugenia.

sepa imponerse... Y se nombra al señor Garau.

Cuando el Sr. Garau se hizo cargo de la Brigada, ésta atravesaba, en verdad, una crisis deplorable: he ahí los componentes: Dos oficiales; cinco clases; un preferente; dos cornetas; dos tambores, y cuatro camilleros. En total: ocho jefes y ocho soldados. Con la proverbial paciencia de Job, va introduciendo el señor Garau, mejoras en la Brigada; adquiere nuevas cornetas y crea una sección ciclista, orgullo de esta institución, y la primera que existe en Baleares. Hoy, la Brigada ya no es, ni por asomo, lo que fué: Vedla presente aquí: está transformada. Consta de tres oficiales, seis clases, cuatro cornetas, cuatro ciclistas, diez y ocho camilleros y una escuadra de aspirantes compuesta de diez individuos. Pero no pára aquí la ambición del joven jefe: quiere que la Brigada se componga, a más de los jefes pertinentes, de cuatro escuadras de ocho camilleros cada una; quiere que se aumente en tres individuos la banda de cornetas y tambores; la creación de una escuadra marítima con residencia en el Puerto; la adquisición de material de campaña, con su vivac hospital; utensilios de cocina y prendas de abrigo y de aseo.

Y finalmente anotemos otra idea suya: la adquisición de un edificio propio para esta institución y creación de un hospital clínico; idea ésta que está aun en vías de realización, y que a no dudar, veremos convertida en hecho muy en breve... si la Comisión encargada encuentra el apoyo que es de esperar entre los elementos simpatizantes.

\*\*\*

Resumamos: Ambos homenajeados, son en exceso dignos del tributo que se les ofrenda. Los dos viven en ese ambiente propicio a toda iniciativa: son optimistas, no conocen obstáculos a sus entusiasmos, y su plan de mejoras no sufre desmayos. A ellos debe mucho la institución, y esta circunstancia ha movido sin duda a S. M. la Reina, a premiarlos con una distinción tan merecida.

Antes de dar fin a mi cometido, bueno será haga una ligera advertencia: Al hacer el elogio de la Sra. Sampol y del señor Garau, no pretendo obscurecer ni menoscabar la labor eminente de los demás compañeros de Junta. ¡Eso nunca! Todos ellos han colaborado siempre con gran fé y notable entusiasmo. Todos son merecedores de un fervido elogio que

desde luego les tributo exceptuando mi humilde persona, ya que mi labor se ha ceñido a coadyuvar amorosamente y con entusiasmo a la acción de todos. Considero un deber mío tributar un elogio singular, bien merecido por cierto, a dos miembros dignos de todos mis respetos y atenciones: un elogio singular a este incansable veterano, que emocionado asiste a este acto: D. Salvador Elías Capellas, quien desde la fundación de esta institución en Sóller, porfiadamente ha sabido favorecer el cultivo del árbol de la Caridad entre nosotros, que da ya sus lozanos frutos y nos brinda en promesa fecundas cosechas... Un elogio singular a D.ª Rosa María Ripoll, incansable y entusiasta adalid de la Cruz Roja, quien, junto con la Sra. Sampol ha conseguido días de gloria y honor para la Sociedad.

Y vosotros a quienes se os va a imponer esta medalla tan distintiva, ostentadla con orgullo, pues la merecéis; que ella os sirva de estímulo para seguir laborando en pro de esta institución con más fé, si cabe, que como lo habéis venido haciendo hasta hoy, y que vuestra actuación sirva de ejemplo a cuantos quedamos empuñados ante vuestra obra que Sóller entera debe agradecer. He dicho.

Después la bella niñita

Catalina Aguiló Forteza

con mucho gracejo y desenvoltura recitó este bello discurso:

«Señoras y señores: Con la venia y anuencia de Vds. voy a dirigir dos palabras de saludo y de enhorabuena a quienes en breve va a serles impuesta una medalla de constancia por su labor meritoria.

Luciréis sobre vuestro pecho, dignos señora y señor, un bellísimo y honroso distintivo que S. M. la Reina os concede. Os sentiréis orgullosos de ser premiados con tan alta recompensa, a que se hicieron acreedores vuestros méritos y no olvidaréis nunca tan solemne acto. Pues bien: en este momento de imborrable memoria en que una corte de ángeles arroja florecillas de nivea blancura sobre vuestras personas, y en que se os ciñe vuestra cabeza con la corona del premio a la constancia y a la virtud; permitidme que, en nombre de la juventud, en representación de esas niñitas de mi edad, que somos las mujeres del porvenir, os agradezca lo mucho que habéis hecho en beneficio de la humanidad, os felicite y dé parabienes por el premio que en

breve vais a recibir; y que Dios quiera constituya para vosotros un aliciente para seguir laborando por el bien...

La imposición de medallas

El Presidente Delegado D. Salvador Elías dijo que en nombre de S. M. la Reina Victoria, debían imponerse a doña Isabel M.ª Sampol Colom y a D. Vicente Garau Vicens, sendas medallas de oro en premio a su constancia y laboriosidad.

La Vice-Presidenta de la Asamblea D.ª Rosa M.ª Ripoll impuso la medalla a la Sra. Sampol, y el Presidente Delegado D. Salvador Elías, al Sr. Garau: finido lo cual, la respetable concurrencia aplaudió a los homenajeados.

Seguidamente la Presidenta de Honor

D.ª Isabel M.ª Sampol Colom

hizo uso de la palabra diciendo:

«La emoción que siento en este momento, me priva de poder expresar debidamente las gracias a todos por el homenaje y elogios inmerecidos que se me acaban de tributar, y me imposibilita la lectura de unas cuartillas que con vuestra venia me permitiré suplir a uno de Vds. que por mí las lea.»

La simpática señorita

Francisca Oliver

da lectura al bello discurso de gracias de la Sra. Presidenta, que dice como sigue:

«Ninguna joya de cuantas puede ofrecerme la vanidad del mundo me harían más feliz ni me honrarían tanto como esta cruz que hoy me ofrecéis. Símbolo es ella del ideal nobilísimo de nuestra gloriosa corporación, resumen de nuestras ilusiones, y término de nuestros sueños y esperanzas.»

No la acepto, no puedo aceptarla como un galardón debido a mis méritos, ni puede ser ello expresión de proezas y heroísmos que no he tenido ocasión de realizar, pero sí que la acepto y quiero ostentarla sobre mi pecho, como un eco de los latidos de mi corazón, como el emblema de las aspiraciones de mi alma, como un sello inconfundible de lo que soy y de a quien pertenezco para siempre.

Ella será la voz de Dios que me llamará al campo de la caridad; ella la voz de la patria que me invitará al campo de honor; ella el clamor de mi conciencia que me arrastrará al campo del deber. Mi obligación será en adelante escuchar sumisa y obediente esa voz, para que cuando llegue la hora de ese deber, de ese sacrificio, de esa caridad sepa ser digna de esa cruz, no manchándola jamás con flojedades ni egoísmos, de cobarde, antes bien esmaltándola, si es preciso, con perlas de sangre, y virtud.

Yo sé muy bien que esa joya más que méritos míos representa vuestra simpatía por mí, y vuestro amor del cual vosotros mismos me hacéis digna. Esta cruz por consiguiente, más que mi pobre persona, honra la generosidad y delicadeza de vuestros corazones. Mas que aceptarla, pues, os la agradezco de veras, asegurándoos que con ello escrito llevaré siempre vuestro recuerdo.

Solo quisiera y así se lo pido a Dios por mediación de nuestra Patrona que esa cruz sea para mí un faro de luz sobrenatural que guíe mis pasos en todas las empresas que realice en nuestra noble Institución, que sea mi sostén y fortaleza en las horas de lucha y combate;... que así como hoy honra mi pecho, honre y guarde también un día mis cenizas, de tal manera que en vida y en muerte sea digna de ella. ¡Ojalá que entonces nuestra Jefa y augusta, Capitana S. M. la Reina Victoria, al recordar mi nombre pueda escribir sobre esa cruz... «mutuamente se honraron...»

He dicho.»

Luego el Sr. Cura Párroco

Rdo. Sr. D. Rafael Sitjar

hizo uso de la palabra, glosando los hermosos conceptos de la oración litúrgica, que acababa de recitar, al proceder a la bendición de las bicicletas. «Así como la Etiope eunuco de la Reina Candace, que iba sentado sobre su carro y leyendo al profeta Isaías, disteis, oh Señor, por medio de tu levita Felipe, la fe y la gracia; también a tus fieles enseña el camino de la salvación...». Con la mira puesta muy alta, cuantos usen de esas bicicletas, re-

cient bendecidas, deben sentir la preocupación del ejercicio activo, rápido, de la caridad, no ya sólo con los cuerpos dolientes, sino también con las almas, que tan necesitadas se hallan de consuelo y remedio.

Seguidamente aludió a la imposición de las medallas, honrosa distinción que han merecido la Sra. Sampol y el Sr. Garau. Hizo notar que llevan la cruz, para significar que el ejercicio de la caridad, es un sacrificio. «Mejor que en la distinción y honor que se os hace -dice- pensad que ello es un nuevo estímulo, un nuevo título, un nuevo compromiso que os obliga aún más de hoy en adelante, a extender el radio de vuestras actividades, agradables a los ojos de Dios y de los hombres.»

Después hizo uso de la palabra el Alcalde

D. Antonio Castañer Bernat

quién al congratularse del festival que se celebraba, dijo que el Sr. Borrás, en su nombre, les dirigiría algunas palabras pues una ligera dolencia le impedía el hacerlo.

D. Gaspar Borrás Ferrer

«En nombre del Ayuntamiento, me honro en significar a tan distinguida concurrencia lo agradable que nos es este simpático acto, en el cual se premia la labor de quienes han sabido sacrificarse en bien de sus semejantes.»

Al mismo tiempo evidenciaré que no nos es desconocida la importancia y trascendencia de la institución, merecedora del apoyo del Ayuntamiento puesto que procura el bien del pueblo, que es para lo que de continuo vela la Corporación municipal.

Lo que importa, es que continuéis laborando en bien de vuestro símbolo, y estad seguros que jamás os faltará, no solo el apoyo del Ayuntamiento, sino que tampoco el de la ciudad en general, siempre atenta a vuestra loable actuación.»

D. Salvador Elías Capellas

«Este momento es para mí gratísimo, pues se trata de una nota simpática y progresiva para la institución, y el cumplimiento de un cometido halagador, como lo es, la imposición de estas medallas de oro.»

Ahora lo que precisa es continuar laborando en pro de nuestro fin, lo que, desde luego, no es difícil, dada la indiscutible protección que el público nos dispensa y que de veras agradecemos.

Vamos ahora a la adquisición de un edificio propio, en donde instalar nuestro benéfico centro y un hospital clínico, con secciones gratuitas para los pobres y de pago para los ricos. Este edificio será del pueblo, y a él tendrán acceso todos los habitantes de ésta. Solo importa que este mismo público, nos dispense su ayuda material para la adquisición del edificio. Así, se hará una obra netamente de Caridad.

Además, en dicho edificio, funcionará con mayor libertad nuestro Dispensario, y en el podrá curarse a cualquier accidentado, sin necesidad de trasladarlo al Hospicio, en donde, por no ser esta su finalidad, no se cuenta con los elementos de que dispone la «Cruz Roja».

Nada más os digo. Laboremos siempre por la «Cruz Roja», en la seguridad de que laboramos por Dios.»

Con las palabras del Sr. Elías finió el acto en medio el mayor de los entusiasmos.

\*\*\*

Huelga decir que todos los oradores que tomaron parte en el acto fueron muy aplaudidos, y que los miembros de la Directiva de la institución fueron felicitados por los múltiples adelantos que consiguen para la «Cruz Roja».

Igualmente recibieron muchas felicitaciones la Sra. Sampol y el Sr. Garau por la elevada distinción de que han sido objeto, a las cuales unimos la nuestra que ya les ofrendamos en su día, alentándoles a que continúen por el camino emprendido, siguiendo el cual, no cesarán de obtener recompensas.

El accidente ocurrido en Deyá UNA CARTA

D. Isidro Gonzalez, nos ruega la inserción de la siguiente carta, recibida del Alcalde de Deyá:

«Deyá 8 de Marzo de 1928

Sr. D. Isidro Gonzalez

Sóller

Muy Sr. mío y amigo: Me ha sido entregada la suma de 211'05 pesetas producto de la cuestación hecha en esa ciudad y organizada por V. para los huérfanos y viudas de los desgraciados obreros Juan Rotger y Miguel Marroig, quedando dicha cantidad unida a la suscripción abierta por este Ayuntamiento para tal objeto.

En nombre propio y de las familias interesadas me es sumamente grato testimoniarle nuestra mayor gratitud por el interés que ha desplegado solo con el único fin de aliviar en lo posible la situación angustiosa de dos desgraciadas familias haciendola extensiva a las demás personas que le han ayudado con su cooperación y donativos.

Le saluda con el mayor afecto su afectísimo S. S. y amigo q. b. s. m.

JOSÉ SALAS

Suscripciones

Suscripciones populares voluntarias para recaudar fondos al objeto de socorrer a las viudas e hijos de los malogrados obreros que fallecieron en Deyá víctimas de un accidente ocurrido en las obras que se realizan en dicho pueblo para la construcción de un camino vecinal que conduce a la «Cala», el día 31 de Enero último.

Lista abierta en la Sociedad «Círculo Sollerense»

Table with 2 columns: Name and Pesetas. Includes D. Bartolomé Sampol Colom (5'00), Antonio Colom (2'00), Bartolomé Arbona (5'00), José Morell (2'00), Pedro Ripoll (5'00), M. V. (2'00), Antonio Oliver (2'00), Isidro Gonzalez (2'00), Antonio Deyá (5'00), David March (5'00), Enrique Luena (1'00), Jaime Morell (1'00), Miguel March (2'00), B. G. (3'00), Juan Bannasar (2'00), Juan Casanovas (2'00), Bartolomé Vives Rullán (5'00), Juan Puig (1'00), Alejandro Pomar (1'00), J. P. (2'00), I. M. C. (3'00), Bernardo Arbona (Camp d'en Prom) (5'00), Damián Arbona (1'00), Antonio J. Vicens (1'00), F. J. S. P. (2'00), Antonio Rullán (2'00), J. Morell Ozonas (2'00), P. M. (2'00), Antonio Vicens (10'00), Rafael Forteza (5'00). Suma total: 88'00.

Lista abierta en la Sociedad «Centro Maurista»

Table with 2 columns: Name and Pesetas. Includes D. Bartolomé Coll Rullán (2'00), Juan Puig Rullán (5'00), Antonio Piña (2'00), Cristóbal Eugenio (1'00), Pedro Ant. Alcover (5'00). Suma: 15'00.

INCUBADORAS MONSERRAT EXPOSICIÓN ISABEL II, 64

DR. MARIANO ROVIRA

participa a su clientela y al público en general, que se hallará ausente de esta ciudad durante el presente mes y hasta mediado el venidero, por encontrarse en viaje de estudios, visitando las clínicas de la Península y extranjero.

SE OFRECE

en alquiler, una cochería sita en la Plazuela de Ca'n Gaspa (inmediata a la calle de la Luna). Para más informes: Luna, 95.

«Crédito Balear»

De esta importante entidad bancaria recibimos la semana anterior, un ejemplar de la Memoria leída y aprobada en la Junta general ordinaria del día 11 de Marzo de 1928, celebrada bajo la presidencia de D. Juan Aguiló.

En dicha Junta se aprobó la Memoria, Balance y cuentas del ejercicio de 1927, y se acordó reelegir en su cargo de vocales de la Junta de Gobierno a los señores D. Antonio Sbert, D. Antonio Mulet, D. Rafael Blanes, D. José Socias y D. Miguel Ramón, y se eligió a D. Mateo Escarrer Sitjar para suplir la vacante ocurrida por la defunción de D. Joaquín Orlandis Maroto, a quienes felicitamos por la distinción que han merecido.

Al propio tiempo felicitamos a todos los elementos directivos por el feliz resultado obtenido en el expresado ejercicio.

\*\*\*

Distribución de los beneficios

Table with 2 columns: Description and Pesetas. Includes Beneficios obtenidos en 1927 (1.251.839'85), Gastos (498.259'85), Beneficios por liquidar (753.580'00), A DEDUCIR: Pj atenciones reglamentarias (75.358'00), Beneficio sujeto a tributación (678.222'00), A AGREGAR: Remanente del ejercicio 1926 (10.580'45), Beneficios totales (688.802'45), A DEDUCIR: Impuesto de utilidades al 10 por 100 sobre ptas. 678.222; otras contribuciones y para el fondo de Estatutos 1 ojo (153.311'96), Líquido repartible (535.490'49), DISTRIBUCION: Dividendo activo de 30 pesetas (comprendi las las 10 pesetas a cuenta) a cada una de las 12.421 acciones en circulación (372.630'00), A fondo de reserva (100.000'00), Amortización parcial de la cuenta inmuebles (50.000'00), Suma (522.630'00), Sobrante (12.860'49).

Mercados de la Provincia

DE INCA

Table with 2 columns: Item and Price. Includes Almendrán (quintal), Trigo (cuartera), Candeal, Cebada del país, Cebada forastera, id. id., Avena del país, id. id., Avena forastera, id. id., Habas para cocer, viejas, id. id., id. ordinarias, id. id., id. para ganados, id. id., Maíz, 100 kilos.

DE FELANITX

Table with 2 columns: Item and Price. Includes Almendrán propietario (a 132'50 ptas), Vinos Ce'lter: Claret 1.ª (a 0'45), 2.ª (a 0'40).

DE SÓLLER

Table with 2 columns: Item and Price. Includes Cotizaciones del día de hoy: Algarrobas (a 7'50 ptas. qq. mallor.), Naranjas (de 10 a 16 ptas. la carga), Limones (a 10 pts. la carga), Mandarinas (a 20 ptas. la carga).

MAÑANA DOMINGO

Farmacia de turno

D. Jaime Castañer, Luna

Estancos de turno

Estanco de la calle de la Luna. Estanco de la Estación.

Un joven de 17 años

sabiendo hablar el francés y el alsaciano, desea colocación.

Para informes: en esta imprenta.

Leed la novela «Aventura»

1 ptas. tomo

Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—Sóller.



EL NUEVO BONO-REGALO

2ª EPOCA - Año 1928

Por una modesta cuota mensual obtendrá, SIN ESFUERZO, EN CUALQUIER INSTANTE, los artículos de su agrado y MAS BARATOS QUE AL CONTADO (40 por ciento de descuento) Muy útil a los novios y madres de familia.

Pida folleto gratis.

UNICO PUNTO DE SUSCRIPCION

Casa de Andrés Buades

Plaza de Cort. = PALMA

Fachada posterior del nuevo edificio propiedad, Calle Cestos 15-17 vista desde la de Jaime II (antes Basteixos)

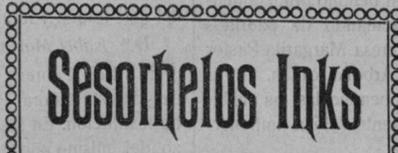
GARAGE «LOSADA»

Reparación, custodia y limpieza de automóviles; carga, reparación y conservación de acumuladores.

Calle Reina Esclaramunda (junto a la Plaza de Toros)

Teléfono 379

PALMA



(TINTAS PARA ESCRIBIR)

De venta en todos los establecimientos de objetos de escritorio.

NAUMANN Las mejores máquinas para coser y bordar. Se distinguen por su seguridad, rendimiento y resistencia. CLAES La mejor máquina para hacer media y calcetines y toda clase de géneros de punto. GERMANIA La mejor bicicleta del mundo.

VENTAS A PLAZOS Y AL CONTADO

Para informes: FELIPE PALOU.-San Jaime, 15-SÓLLER

# GACETILLAS

## Un hombre muerto en un accidente desgraciado

El jueves de esta semana ocurrió en esta ciudad un sensible accidente. Jaime García Real, de 54 años de edad, soltero, asalariado del colono de la finca «Ca'n Paloni», del término de Deyá, conducía de dicho predio un carro cargado de haces de leña, y serían las siete horas y media de la mañana, cuando, hallándose en el callejón «d'en Figa», frente a la casa denominada «Ca'n Vicens Bleda», intentó subir al carro, en marcha, con tan mala fortuna, que se cayó del mismo, pasándole una de las ruedas por sobre el cuerpo.

Unos vecinos que se dieron cuenta del percance se apresuraron a recoger al accidentado y a trasladarlo a casa del doctor D. Damián Deyá quien, auxiliado por el farmacéutico D. Juan Palou, atendió al herido.

El Dr. Deyá, apreció al desgraciado carretero la fractura completa de la 4.<sup>a</sup>, 5.<sup>a</sup>, 6.<sup>a</sup> y 7.<sup>a</sup> costillas del lado derecho, parte anterior; hemorragia interna, y eufrimera traumática.

Considerando el estado del paciente de extrema gravedad, se avisó a la parroquia, administrándole el Sacramento de la extremaunción.

Seguidamente en el coche camilla de la «Cruz Roja», se trasladó al García y Real a la Casa Hospicio en donde falleció a las once de la mañana.

\*\*\*

Por la noche del mismo día, se procedió al traslado del cadáver a su última morada, a cuyo acto concurrieron buen número de vecinos con sendos cirios, y lo presidió el propietario de aquel predio D. Pedro J. Castañer Ozonias; el Reverendo Cura Párroco D. Rafael Sitjar; el Rdo. D. Ramón Colom, Vicario, y los concejales señores D. Ramón Colom Crespi y D. Sebastián Alcover Colom.

\*\*\*

Aun cuando el fallecido no era persona muy conocida en esta ciudad, su muerte ha sido muy sentida por el vecindario.

Descanse en paz el finado.

## Servicios prestados por la «Cuz Roja»

El día 1.<sup>o</sup> del corriente mes fué asistido en el Dispensario de la «Cruz Roja» el joven Antonio Ciñe de 24 años, domiciliado en Ses Argiles, quien trabajando se clavó un vidrio en el pie derecho.

La herida fué calificada de pronóstico reservado.

El camillero Sr. Abad condujo al herido a su domicilio.

\*\*\*

También fué asistido el hospitalizado Gabriel Forteza, el cual, habiendo salido de paseo, y en ocasión de estar hablando con unos ex-compañeros de trabajo, sufrió un ataque de albumina, quedando inerte en el suelo.

El médico municipal Sr. Marqués, se trasladó al lugar del suceso y ordenó el traslado del Forteza a la casa Hospicio, traslado que llevó a cabo el Sargento de la Banda de cornetas y tambores de la Brigada Sanitaria de la «Cruz Roja», Sr. Bennassar, ayudado por los demás compañeros de taller.

## El dragado del Puerto

Nos enteramos de que, desde el lunes de la semana en curso, se encuentra en el Puerto de Sóller el Ingeniero encargado de la carretera de Palma al Puerto de Sóller D. Eusebio Pascual, con la finalidad de verificar diversos sondeos y estudiar las distintas profundidades de nuestro Puerto para proceder luego al dragado del mismo.

## El mercado cubierto

Parece que el proyecto de construir un mercado cubierto en Sóller, sigue por muy buen camino.

El jueves de esta semana, en el tren de la tarde, llegó a esta ciudad el arquitecto D. Carlos Grau con la finalidad de estudiar el terreno en donde debe emplazarse el aludido mercado y verificar un estudio para el trazado de un proyecto del mismo.

Según parece el mercado se construirá en el punto conocido por «Es Planet», o sea sobre el tramo de torrente cubierto en la Plaza de la Constitución, aunque para ello tenga que rectificarse la posición y situación de la actual fuente pública.

\*\*\*

El Sr. Grau estuvo trabajando acompañado del Alcalde D. Antonio Castañer Bernat, los tenientes de Alcalde don Gaspar Borrás Ferrer y D. José Bauzá Lluall, y la Comisión municipal de Obras.

Celebraremos que esta mejora se vea en breve implantada.

## La exportación y el precio de los huevos

Parece que sigue por buen camino la exportación de huevos iniciada la semana anterior por la Sección Avícola del Sindicato Agrícola Católico de San Bartolomé de Sóller.

El jueves de esta semana se enviaron a Barcelona 1.200 huevos.

\*\*\*

En lo que se refiere a la venta de huevos en esta Plaza, la citada Sección los divide, como ya dijimos, en tres categorías.

La 1.<sup>a</sup> categoría se vende a 0'17 pesetas uno.

La 2.<sup>a</sup>, a 0'15 ptas. uno.

La 3.<sup>a</sup>, a 0'25 ptas. dos huevos.

## El precio de los aceites

El precio corriente, por qué se rigen en esta ciudad los aceites, son:

1.<sup>a</sup> clase: 2 ptas. el litro y 32 ptas. la medida.

2.<sup>a</sup> clase: 1'80 ptas. el litro y 28'50 ptas. la medida.

3.<sup>a</sup> clase: 1'60 ptas. el litro y 25 ptas. la medida.

## Pago de intereses

La «Tafona Cooperativa» nos suplica hagamos público, que, el domingo día 1.<sup>o</sup> de Abril próximo, fine el plazo fijado para el pago de los intereses correspondientes al préstamo realizado por los señores socios a la citada «Tafona».

El pago se verifica los domingos de diez a once de la mañana.

## Apertura de un laboratorio

El sábado de la anterior semana, cuando ya nuestro número se hallaba en máquina, nos enteramos de que había llegado a ésta en el tren de las ocho y media, el Sub-Delegado de Farmacia sustituto de la Lonja, D. Juan Mayol Antic, con la finalidad de verificar visita de inspección al laboratorio abierto por nuestro querido amigo el farmacéutico don Juan Palou Coll.

Conforme lo ordenado por la ley, acudieron al citado laboratorio, instalado en la casa n.º 4 de la calle del Viento, que es en donde el Sr. Palou tiene también su farmacia, entre otros señores, el Sub-Delegado de Farmacia Sr. Mayol; el Alcalde, D. Antonio Castañer Bernat; el médico municipal, D. Juan Marqués Frontera y el Veterinario D. Cristóbal Trias Roig.

El Sr. Sub-Delegado, después de girar la reglamentaria visita, emitió informe y levantó el acta correspondiente; después de lo que, el Sr. Palou, obsequió a los concurrentes con pastas, licorres y cigarros puros.

\*\*\*

Nos consta que el primordial objetivo del establecimiento de este laboratorio es la elaboración de unas excelentes pastillas para la tos, denominadas *Pastillas Palou*, y un específico titulado *Naranjónutrina*, compuesto de cereales, leguminosas, y glicerofosfatos, y como vehículo, azúcar depurado y zumo de naranja. Dicho específico constituye un alimento completo y tiene un exquisito sabor agradable al paladar más delicado.

\*\*\*

D. Juan Palou, nos ha invitado a visitar el expresado laboratorio, atención que pensamos aprovechar para poder explicar minuciosamente a nuestros lectores cuanto de interés existe en esta nueva industria, en cuyo desarrollo, deseamos a nuestro buen amigo, toda suerte de prosperidades.

## Déposito de explosivos

Por la prensa nos enteramos de que D. Rafael Forteza Forteza, vecino de Sóller, con domicilio en la Plaza de la Constitución número 29, ha solicitado autorización en la Jefatura de Minas de Baleares, para establecer un depósito de explosivos en la finca «Son Barranquedel término municipal de Sóller y a más de un kilómetro de la población.

Se señala un plazo de 20 días para que puedan producirse las reclamaciones, a que, en este caso, pueda haber lugar.

## Correspondencia urgente para el extranjero

Como ampliación a una gacetilla que insertamos, en su día, relativa al establecimiento de un servicio de correspondencia urgente con el extranjero, nos complace insertar una información facilitada por la Administración de Correos de Palma:

«A partir del día 1.<sup>o</sup> del próximo Abril, se admitirá con el carácter de urgente la correspondencia internacional dirigida a los países que se detallan a continuación:

Albania, Alemania, Austria, Bélgica, Checoslovaquia, Dinamarca, Dantzig, Estonia, Finlandia, Francia, Gran Bretaña, Malta, Grecia, Hungría, Irlanda, Islandia, Italia, Lituania, Luxemburgo, Noruega, Países Bajos, Polonia, Portugal San Marino, Sarre, Yugoslavia, Suecia, Suiza, Unión de las Repúblicas Soviético-Socialistas.

Dicha correspondencia se admitirá en las Administraciones de Correos, y será cursada en idénticas condiciones que la del servicio interior que reviste el carácter de urgente, debiendo adherirse a la misma, un sobreporte en sellos de franqueo de 0'80 ptas.

Igualmente, desde la fecha indicada quedará establecido el servicio de giros postales urgentes, previo el pago del mismo sobreporte de 0'80 ptas., con los países siguientes:

Alemania, Austria, Bélgica, Checoslovaquia, Dinamarca, Dantzig, Estonia, Hungría, Italia, Países Bajos, Sarre, Suiza.»

## Los almendros

Todos los almendros primerizos conservan muchos almendrucos, lo que hace esperar una buena cosecha de tan codiciado fruto.

Sin embargo los que florecieron más tarde, presentan muy poco fruto. Por una parte el granizo, y por otra las escarchas y vendabal habidos durante estos meses, han motivado la prematura caída de los almendrucos.

## La canalización de aguas y alcantarillado

El jueves de esta semana, a las diez y ocho, reuniéronse en la Casa Consistorial, los señores concejales del Ayuntamiento de Sóller y cuantos constituyen la Comisión pro canalización de aguas y alcantarillado.

El motivo de la reunión era para cambiar impresiones respecto al dictamen sobre el abastecimiento de aguas potables de esta ciudad, presentada por la Comisión citada.

Primeramente se leyó el dictamen de referencia, y se convino en que era conveniente se encargara al ingeniero don Juan Frontera Estelrich el levantamiento de un plano general de nuevo alcantarillado.

Los reunidos, por unanimidad, se mostraron partidarios en principio de proceder conforme se indica en el dictamen, o sea expropiar el caudal de agua necesario de la fuente denominada *Na Lladonera* y encargar al mismo ingeniero un estudio y plano de la canalización de estas aguas.

Se dispuso también, proceder con preferencia a la reforma y renovación de la tubería del agua de la fuente de *S'Uyet*, a fin de que esté libre de contaminaciones peligrosas para la salud, y tomar el agua en el mismo nacimiento del manantial, expropiando, para ello, las horas de agua de los vecinos que, con dicha reforma, se vean privados de ella; y que son los que en la actualidad se hallan situados más arriba del punto de nacimiento del caño del municipio.

Finalmente se dispuso que, por lo que respecta a las obras del alcantarillado, se dé preferencia a la construcción de colectores en los puntos donde desembocan los conductores de las aguas sucias y pluviales de esta ciudad.

En resumen: una reunión muy laboriosa que demuestra la atención que se pone en tan primordial cuestión, como es el alcantarillado y la canalización de aguas. El día que podamos ver conseguidas, en su totalidad, ambas reformas, bien podrá llenarse nuestro pecho de la más grande satisfacción.

## La cosecha de aceitunas

Ya toca a su término la recolección de la aceituna en nuestros olivares. Sólo en los puntos fríos, como «Els Marroig», «Ca'n Prom» y «El Barranch», se ve todavía bastante cantidad, pues, sabido es que en dichos olivares la aceituna tarda más en caer.

## FÁBRICA DE ESENCIAS Y JABONES J. THOMAS (Sucesor de Craus)

AVENIDA CONDE DE SALIENT, 58-40. — P. A. L. M. A.

Eseñcias para perfumes y licores. — Especialidad en bouquets para vinos  
Fabricación esmerada en jabones finos y en pasta para tocador  
Especialidad en JABONES para LAVAR ROPA marcas

## MOLINO y BELLVER

EXIJA SIEMPRE LOS PRODUCTOS DE ESTA CASA

## Mercado semanal de la moneda

## Bolsa de Barcelona

MARZO	Lunes DIA 19	Martes DIA 20	Miércoles DIA 21	Jueves DIA 22	Viernes DIA 23	Sábado DIA
Francos . . . . .	FIESTA	21'50	23'50	23'63	23'55	
Liras . . . . .		31'50	31'50	31'60	31'60	
Francos belgas . . . . .		83'00	83'00	83'15	83'00	
Francos suizos . . . . .						
Dollars . . . . .		5'04	5'05	5'07	5'05	
Libras . . . . .		29'02	29'07	29'14	29'09	

## El jabeque «Antonietta»

El martes de esta semana, a mediodía, salió de Barcelona, el jabeque *Antonietta* trayendo carga para el comercio e industria local.

Según noticias recibidas en la Casa Consignataria, parece que dicho jabeque, a causa del temporal reinante, ha tenido que refugiarse en el Puerto de Alcudia.

Se ignora, por tanto, el día de su llegada a Sóller.

## Nota colombófila

Conforme decíamos en nuestro número anterior, el domingo último, tuvo lugar una suelta de palomas mensajeras a 7 millas de este puerto.

La suelta era la primera de las cuatro que, para entreno, tienen que celebrarse antes de verificar el concurso Valencia-Sóller.

Fueron soltadas 202 palomas, y según se nos dice, ha constituido un éxito, ya que únicamente han dejado de comparecer a sus respectivos palomares unas 24 palomas.

\*\*\*

El miércoles, día 21, tenía que verificarse la segunda suelta de entreno a 15 millas de este Puerto, pero las malas condiciones atmosféricas lo impidieron.

Mañana, domingo, si el tiempo es favorable, se verificará dicha suelta.

## Un hecho vandálico

Según se nos informa, parece que ayer noche, cuando el tren que de Palma sale a las siete pasaba por Son Sordina, se desconoce quien tuvo la vandálica idea de arrojar una piedra a una ventanilla de un coche, rompiendo el vidrio y produciendo una herida en el rostro de una señorita que iba sentada junto a la citada ventanilla.

Este hecho, que por sí solo ya pone de relieve la *calidad* de su ejecutante, es merecedor de la más dura corrección. ¡Lástima que la noche encubriera al autor de tan bárbara fechoría!

## El Tiempo

La temperatura reinante es propia del mes de Marzo.

La inseguridad del tiempo es manifiesta. Por ejemplo, anteayer, jueves, durante el día, lució un magnífico sol, y por la noche, allá cerca de las doce, empezó a llover con abundancia. Por la mañana del viernes el cielo se mantuvo encapotado.

## SECCION RELIGIOSA

### La fiesta de San José

Solemne fué la fiesta que en nuestra parroquia se celebró al Patriarca San José, casto Esposo de María.

Precedida de novena y solemne con oración de Cuarenta Horas, la festividad del glorioso Patriarca revistió un esplendor extraordinario.

La palabra autorizada y elocuente del Rdo. Sr. Artigues, Predicador de su Majestad, congregó en el templo una multitud de fieles, que de día en día fué en aumento, tal fué el interés que supo dar el reputado Orador Sagrado a los más escogidos temas doctrinales sobre la familia cristiana.

El día de la fiesta la capilla del Santo, aparecía artísticamente adornada e iluminada: el altar mayor lucía la iluminación y adornos de las grandes solemnidades.

La misa mayor vióse muy concurrida. Cantóse por la música de capilla escogida partitura y cantó las glorias del glorioso Patriarca en frases galanas y llenas de doctrina el Rdo. Sr. Artigues. Por la noche, la iglesia llenóse por completo: predicó elocuente sermón el mencionado

orador y reinó un frío casi invernal; pero a mediodía, el viento barrió las nubes, apareció Febo con toda su magnificencia, decreció la temperatura fría y... gozamos de una tarde verdaderamente primaveral...

\*\*\*

Hoy, en el momento en que escribimos estas líneas, sigue el tiempo en igual situación.

## De Fornalutx

### SALIDAS

El martes de esta semana, embarcó para Tolosa (Francia) nuestro estimado amigo D. Juan Busquets, acompañado de su señora madre, quienes después de pasar una breve temporada de descanso en esta su tierra natal, parten de nuevo para reintegrarse a su familia residente en aquella población.

\*\*\*

Para Normand (Francia), también salió la señora D.<sup>a</sup> Catalina Bennassar, con la finalidad de prestar su actividad a la vida comercial.

### RELIGIOSAS

Muchísima es la concurrencia de fieles que asiste a los sermones cuaresmales que corren a cargo del orador sagrado Rdo. Sr. D. Jerónimo Pons.

La fiesta de S. José celebróse con todo esplendor. La comunión se vió muy concurrida; más de 400 personas se acercaron a la Sagrada mesa, abundando los hombres.

A la misa mayor, asistió un numeroso gentío y pronunció hermoso panegírico del Santo, el Rdo. Cuaresmero.

Después de la misa mayor, en casa del obrero de S. José, se sirvió abundante refresco a los cofrades.

Los actos de la tarde y sobre todo la procesión, se vieron muy concurridos.

### EL TIEMPO

El tiempo resulta muy bueno para los sembrados, y permite a los campesinos dedicarse sin interrupción a las faenas agrícolas.

### EL CORRESPONSAL

Fornalutx, 24 de Marzo de 1928.

## El Consultor de los Bordados

Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—Sóller.

orador y después de solemne ejercicio con cánticos se reservó el Santísimo.

Por la mañana, los caballeros de Ntra. Sra. de la Victoria tuvieron misa de comunión, que se vió muy concurrida. Se repartió en dicho día más de 1.500 comuniones, dato precioso que pone de relieve la devoción que se profesa en ésta a San José.

Sea enhorabuena al Capillero Rdo. señor D. Antonio Rullán, que tanto se esmera en la solemnidad de los cultos dedicados al glorioso Patriarca, y al Reverendo Cuaresmero, quien con sus elocuentes sermones ha ayudado al mayor esplendor y fué causa de una mayor afluencia de fieles, a quienes supo atraer con el encanto de su palabra.

### Para el Seminario

Por mandato episcopal, el pasado domingo se hizo una colecta, en todas las misas, para el fomento de vocaciones eclesíásticas.

En la parroquia se recaudó la importante suma de pesetas 312, que el Reverendo Sr. Párroco envió al M.ltre. Secretario de Cámara del Obispado.

Tanta generosidad, honra en gran manera a la ciudad de Sóller.

**VIUDA DE PEDRO CARDELL**  
PRIMO DE RIVERA, 45  
**VILLARREAL de la PLANA (Castellón)**  
EXPORTACION DE TODA CLASE DE FRUTAS  
:== FRESCAS Y SECAS :==  
ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS  
POR VAGONES COMPLETOS

Telegramas:  
CARDELL-VILLARREAL TELÉFONO NÚM. 5

**ALMACEN DE MADERAS**  
CARPINTERIA MECANICA  
== Especialidad en muebles, puertas ==  
y persianas == Construcción de somiers ==  
A precios módicos

**MIGUEL COLOM**  
CALLES DE MAR Y GRANVIA  
SOLLER (MALLORCA)

**EXPEDITIONS DE FRUITS ET PRIMEURS**  
DES MEILLEURS CENTRES DE PRODUCTION

TÉLÉGRAMMES ET POSTE  
Saint-Chamond.  
Rive de Gier.  
St. Rambert d'Albon.  
Remoulins.  
Rognonas.  
Cavaillon.  
Chavanay.  
Boufarik.

**F. Mayoí & Frères**  
MAISON PRINCIPALE  
**Saint-Chamond (Loire)**

Maison de Confiance TELÉPHONE 2-65  
SPECIALITÉ DE MANDARINES D'AFRIQUE

**Société FRANCO-ESPAGNOLE**  
DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

**DAVID MARCH, ROCARIES & C<sup>IE</sup>**  
AGENTS EN DOUANE  
Siège Social à CERBERE (Pyrénées-Orientales)

TÉLÉPHONE: Maison a Port-Bou (Espagne) TÉLÉGRAMMES: Trashedo-Cerbère Trashedo Port-Bou Michel Bernal-Lette  
Cerbere n° 25 Représentes a CETTE par M. Michel Bernal  
Cette n° 4.08 Quai Aspirant-Herber, 3

Agents de la Compagnie Maritime Navigation Sollerense

Exportation d'oranges mandarinas & citrons  
Pommes de terra & tomates  
des milleurs regions de Sicile et d'Italie

**Michel Oliver**  
VIA VINTIMILLE, 132  
**CATANIA (Italie)**  
Telegrammes: OLIVER-CATANIA Telephone: 1615

**Demandas y ofertas**  
Anuncios a 25 céntimos inserción

**Se compra** una bicicleta usada. Informes en la Administración de este periódico.

**Véndese** la casa señalada con el número 13 de la calle del Viento. Informará: Miguel Colom.—Mar, 79.

**Véndese** una finca urbana, de estado nteva, muy bien construida.

con garage propio para coche pequeño, huerto algo reducido pero con casi toda suerte de frondosos árboles frutales y una espaciosa cisterna, situada en amplia calle del ensanche de esta población Precio: 4.500 duros.—Informarán en esta Administración.

**Se vende** Una finca olivar con casita porche, situada en las Moncadas. Informes en esta imprenta.

**Venderia** a precio muy barato, una máquina de escribir marca Factotum. Dirigirse: José Piza, San Jaime, 6.

R. C. Perpignan 7303 M<sup>re</sup> AGUSTIN VILLE FILS Fondée en 1890  
**FRUITS, PRIMEURS et LÉGUMES du Roussillon**

**J. COMES & L. CAVAILLÉ**  
NEVEUX, SUCCESEURS  
Avenue de Saint-Esteve, 24 - PERPIGNAN  
Telégrammes: Comes-Cavaille-Perpignan TELEPHONE 6-45

La maison se recommande par les soins apportés à l'exécution des commandes et la rapidité des expéditions. Elle a par habitude de ne servir qu'un seul client sur chaque place.

**COLL, MICHEL y CASASNOVAS**  
44, Cours Julien, 44. — MARSELLA  
TELÉFONO: MANUEL 2-37 TELEGRAMAS: COLMICAS

Importación, Exportación, Frutos secos y primores  
Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de GANDIA a los de PORT-DE-BOUC, MARSELLA y NIZA, por los veleros Isabel Vanrell, Lareño, Nuevo Lareño, Mallorquín y P. y C., dotados de potentísimos motores «Polinder's» de 180, 150, 120 H. P., 280 y 200 H. P., respectivamente.

**FRUITS EN GROS**  
Spécialité en ORANGES et MANDARINES

**Arbona, Rullán, Bernat**  
Casa Central: Calle Burriana núm. 20  
**VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)**  
Telegramas: ARUBE VILLARREAL

**MIGUEL CARDELL**  
ALCIRA (Valencia)  
Exportación de NARANJAS, MANDARINAS  
Y LIMONES

Telegramas: CARDELL-ALCIRA Teléfono num. 120

Sucursal en Francia } En LE THOR (Vaucluse) para las expediciones en vagones completos de uvas, chasselas y grosvert, etc. — Telegramas: CARDELL-MICHEL.—Le Thor.—Teléfono núm. 24.

IMPORTACION \* EXPORTACION \* COMISION  
Importación directa de Frutos secos, frescos y primores  
Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO»)  
EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES

**M. SEGUI**  
70, Boulevard Garibaldi, 70.—MARSEILLE  
R. C. A 242 M. C 249 Telégramas MARCHPRIM Teléfono 37-82

**La Voz Deportiva**  
Librería Salvador Calatayud.—Luna, 27—SOLLER.  
15 céntimos ejemplar

**TALONARIOS de INQUILINATO**  
(Según las prescripciones legales)  
A PRECIOS BARATISIMOS  
De venta: en la Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER.

**Sellos de goma y de metal**  
Se sirven a los pocos días de encargo  
Para encargos: Tipografía de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER

**PLUMINE**  
para plumas stylográficas  
a una peseta plumín  
De venta: Papelería de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER

**TINTAS**  
CHINA: en negro y todo color.  
Para TAMPON: azul, verde, violeta, negro, roja, etc., etc.  
Para MARCAR ROPA: en negro  
Librería Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER.—TIP. SALVADOR CALATAYUD